Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre práva žien a rodovú rovnosť

2024/2125(INI)

30.4.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 385 - 782

Návrh správy
Marko Vešligaj
(PE770.090v01-00)

Stratégia pre rodovú rovnosť na rok 2025
(2024/2125(INI))

Pozmeňujúci návrh 385
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 386
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne ***umelé prerušenie*** tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ***všetkým osobám v EÚ aj mimo nej,*** ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti***, a najmä tým, ktoré sú vystavené prierezovým formám diskriminácie,*** zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti ***a právam*** v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane ***zdravotnej starostlivosti o matky, informácií o plánovaní rodiny a prístupu k liečbe neplodnosti, bezpečných a cenovo dostupných moderných antikoncepčných metód podľa vlastného výberu a*** práva na bezpečné a legálne ***služby starostlivosti pri umelom prerušení*** tehotenstva***, ako aj k bezplatným menštruačným hygienickým výrobkom, iniciatívam v oblasti liečby endometriózy a prevencie rakoviny s cieľom bojovať proti***

menštruačnej chudobe, eliminovať druhy rakoviny spojené s HPV a presadzovať rovnaké práva v oblasti zdravia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne ***umelé prerušenie*** tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti***, a najmä tým, ktoré sú vystavené prierezovým formám diskriminácie,*** zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti ***a právam*** v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane ***zdravotnej starostlivosti o matky, informácií o plánovaní rodiny, bezpečných a cenovo dostupných moderných antikoncepčných metód podľa vlastného výberu a*** práva na bezpečné a legálne ***služby starostlivosti pri umelom prerušení*** tehotenstva***, ako aj prístup k bezplatným menštruačným hygienickým výrobkom, výrobkom v oblasti liečby endometriózy a iniciatívam v oblasti prevencie rakoviny s cieľom bojovať proti menštruačnej chudobe, eliminovať druhy rakoviny spojené s HPV a presadzovať rovnaké práva v oblasti zdravia***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti ***a právam*** v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva ***(liekmi a chirurgicky) a celého radu moderných metód plánovania rodiny; naliehavo vyzýva Komisiu, aby vytvorila finančný mechanizmus na podporu členských štátov, ktoré sú ochotné poskytovať bezpečné služby zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane bezpečného a legálneho umelého prerušenia tehotenstva tým osobám v EÚ, ktoré prístup k takýmto službám stále nemajú***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva; ***ďalej vyzýva Komisiu, aby zabezpečila vekovo primeranú sexuálnu výchovu a podporu pre dospievajúce dievčatá, ktoré sú tehotné alebo mladé matky, aby mohli pokračovať vo vzdelávaní;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 390
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva ***Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila*** úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane ***práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva***;	8. vyzýva ***členské štáty, aby v spolupráci s Komisiou zabezpečili ženám a dievčatám*** úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia ***a gynekologickej zdravotnej starostlivosti*** vrátane ***pôrodníc a zariadení na podporu matiek, pričom by mali zohľadniť matrescenciu a riziká popôrodnej depresie, ktoré sa pričasto prehliadajú***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 391
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup ***k*** službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti ***a nebinárnym osobám*** zabezpečila úplný a rovnaký prístup ***ku všetkým*** službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva***, komplexných služieb plánovania rodiny, zdravotnej starostlivosti pri zmene pohlavia a v oblasti plodnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392

Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva ***ako neoddeliteľnej súčasti ich ľudských práv, bez ktorej nemožno presadzovať zásadu právneho štátu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
Viktória Ferenc

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v ***celej ich rozmanitosti*** zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v ***rôznych situáciách a podmienkach*** zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva ***tým, že bude plne rešpektovať povinnosti členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva ***s náležitým prihliadnutím na právomoc členských štátov v tejto oblasti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám ***v celej ich rozmanitosti*** zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia ***vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva***;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ***ženám a dievčatám v celej ich rozmanitosti zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám*** zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia	8. vyzýva Komisiu, aby ***rešpektovala to, že v súlade s článkom 168 ZFEÚ patrí podstata práv týkajúcich sa služieb*** zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia ***do***

vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	***výlučnej právomoci členských štátov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám ***v celej ich rozmanitosti*** zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;	8. vyzýva Komisiu, aby ženám a dievčatám zabezpečila úplný a rovnaký prístup k službám zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia vrátane práva na bezpečné a legálne umelé prerušenie tehotenstva;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 398
Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 8 – bod 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1. vyzýva Komisiu, aby monitorovala všetkých kľúčových aktérov, ktorí šíria nepravdivé informácie o reprodukčnom zdraví, a aby vytvorila mechanizmy na ich penalizáciu;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 399
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v plnej miere prijali vymedzenie SRZP Komisie Guttmacher-Lancet a zaručili univerzálny prístup ku komplexnému sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP) vrátane modernej antikoncepcie, bezpečného a legálneho umelého prerušenia tehotenstva, zdravotnej starostlivosti o matky a novorodencov, menštruačného zdravia, služieb v oblasti plodnosti a zdravotnej starostlivosti pri zmene pohlavia; členské štáty musia zabezpečiť, že tieto služby budú prístupné, cenovo dostupné a nediskriminačné, najmä pre dospievajúcich, LGBTIQ+ osoby, ľudí so zdravotným postihnutím, rasizované ženy a komunity s nedostatkom služieb alebo marginalizované komunity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje rozsiahlu podporu občanov EÚ, pokiaľ ide o umožnenie toho, aby mal každý v EÚ prístup k bezpečnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva bez ohľadu na to, kým je alebo odkiaľ pochádza, čo okrem iného odráža aj úspešná európska iniciatíva občanov (EIO) My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba), v ktorej sa EÚ vyzýva, aby prijala právne predpisy, ktorými by sa vytvoril finančný mechanizmus na pomoc členským štátom, ktoré sa dobrovoľne hlásia k tejto politike

s cieľom poskytovať bezpečnú zdravotnú starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva všetkým osobám, ktoré k nej prístup nemajú; naliehavo vyzýva Komisiu, aby urýchlene prijala opatrenia a splnila túto požiadavku EIO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje potrebu riešiť územné rozdiely v prístupe k zdravotnej starostlivosti tým, že sa zabezpečí dostupnosť rodovo responzívnych služieb zdravotnej starostlivosti vrátane gynekologickej a pôrodníckej starostlivosti a starostlivosti v oblasti duševného zdravia vo vidieckych, vzdialených a vyľudnených oblastiach; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby investovali do mobilných zdravotníckych jednotiek, telemedicíny a odbornej prípravy a nasadzovania zdravotníckych pracovníkov v regiónoch s nedostatkom služieb s osobitným dôrazom na potreby žien a dievčat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby uprednostnila zdravie žien tým, že zvýši

financovanie rodovo špecifického výskumu zdravia, zabezpečí rovnaké zastúpenie žien v klinických skúšaniach, zlepší prístup k včasnej diagnostike a liečbe ochorení, ktoré neprimerane zasahujú ženy, a bude podporovať odbornú prípravu zdravotníkov, aby dokázali u žien rozpoznať príznaky, ktoré sa môžu líšiť od príznakov zvyčajne pozorovaných u mužov; vyzýva Komisiu, aby vypracovala osobitnú stratégiu v oblasti zdravia žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že ženy so zdravotným postihnutím vrátane žien s intelektuálnym a/alebo psychosociálnym zdravotným postihnutím nebudú vystavované škodlivej, invazívnej a nezvratnej nedobrovoľnej liečbe, ako je nútená sterilizácia, umelé prerušenie tehotenstva a antikoncepcia, a aby stanovila, že všetky lekárske zásahy týkajúce sa osôb so zdravotným postihnutím musia byť založené na ich osobnom, slobodnom a plne informovanom súhlase;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 404
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby právo na legálne a bezpečné umelé prerušenie tehotenstva zakotvili v Charte základných práv EÚ podľa už prijatého uznesenia Európskeho parlamentu; vyzýva Komisiu, aby tiež uprednostnila prístup k sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam vo vonkajších politikách s cieľom presadzovať ľudské práva na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 405
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. pripomína členským štátom, že samota u starších žien, najmä veľmi starých žien, je vyššia ako priemer u obyvateľstva v členských štátoch Európskej únie a že prevenciu psychosociálnych rizík treba primerane prispôsobiť;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 406
Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje, že politika EÚ v oblasti zdravotnej starostlivosti musí plne rešpektovať zvrchovanosť a etické rozhodnutia členských štátov, najmä pokiaľ ide o citlivú problematiku, ako je

umelé prerušenie tehotenstva, a je proti akýmkoľvek pokusom o zavedenie jednotného prístupu či ideologickú manipuláciu;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 407
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu, aby podporovala medicínsky a farmaceutický výskum, ktorý zahŕňa rod ako kľúčový faktor analýzy, pričom sa uznáva, že to isté ochorenie môže ženy a mužov zasahovať rozdielne a že liečba môže priniesť odlišné výsledky v závislosti od rodu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. pripomína, že hoci sa rakovina týka žien aj mužov, rodovo špecifické druhy rakoviny, ako aj prístupy k diagnostike a prevencii sa môžu líšiť, v dôsledku čoho sú potrebné cielené a rôzne politické reakcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 409

Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Európsku komisiu, aby vydala odporúčanie členským štátom k SRZP v súlade s medzinárodnými normami v oblasti verejného zdravia a ľudských práv vrátane usmernenia WHO k zdravotnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 410
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu, aby iniciovala kroky na zaradenie SRZP do Charty základných práv EÚ v súlade s uznesením Európskeho parlamentu z 11. apríla 2024;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 411
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že prístup k skríningu rakoviny prsníka a krčka maternice vykonávaný podľa usmernení EÚ sa bude uznávať ako nesporné právo žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 412
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Valérie Devaux, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar, Dainius Žalimas

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ďalej bojovala proti menštruačnej chudobe tým, že zabezpečí prístup k cenovo dostupným a prijateľným menštruačným výrobkom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
Maria Noichl

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. vyzdvihuje podporu tejto problematiky zo strany občanov a poukazuje na úspešnú európsku iniciatívu občanov My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 414
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. naliehavo vyzýva Európsku komisiu, aby riešila rozdiely v oblasti

zdravia a zabezpečila spravodlivý prístup k zdravotnej starostlivosti pre všetky ženy v celej EÚ bez ohľadu na príjem, lokalitu, prostredie alebo postavenie a s komplexným viacrozmerným a zastrešujúcim prístupom; vyzýva členské štáty EÚ, aby udržiavali základnú univerzálnu zdravotnú starostlivosť, ktorá zaručuje prístup k základným službám vrátane zdravotnej starostlivosti o matky a reprodukčnej zdravotnej starostlivosti, skríningov rakoviny, podpory duševného zdravia a prístupu k základným liekom; vyzýva EÚ, aby zohrávala kľúčovú úlohu pri podnecovaní a podpore členských štátov, pokiaľ ide o implementáciu alebo rozšírenie národných systémov zdravotného poistenia, ktoré ponúkajú komplexnú a cenovo dostupnú zdravotnú starostlivosť, s mimoriadnym dôrazom na zraniteľné skupiny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 415
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva Komisiu, aby uplatňovala nariadenie o podmienenosti v prípadoch zhoršovania práv žien vrátane obmedzovania SRZP, prístupu k zdravotnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva alebo sexuálnej výchovy, ktoré sa musia považovať za porušenia hodnôt EÚ a viesť k primeraným inštitucionálnym reakciám, medzi ktoré patria postupy v prípade nesplnenia povinnosti a finančné dôsledky; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že financovanie EÚ nebudú môcť využívať žiadni aktéri, ktorých cieľom je narušiť hodnoty EÚ vrátane

rodovej rovnosti a práv žien a SRZP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 416
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva Komisiu, aby v rámci vykonávania smernice o násilí na ženách vydala jasné usmernenia o poskytovaní zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia obetiam sexuálneho násilia v súlade s medzinárodnými normami v oblasti verejného zdravia a ľudských práv vrátane noriem WHO týkajúcich sa klinického manažmentu znásilnenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby duševné zdravie a s ním spojené rodové výzvy zohľadnila vo všetkých príslušných opatreniach v oblasti zdravotnej starostlivosti; zdôrazňuje, že v dôsledku biologických a sociálnych faktorov je u žien väčšia pravdepodobnosť vzniku istých duševných ťažkostí, ako sú depresia, úzkosti, posttraumatická stresová porucha (PTSD) a poruchy príjmu potravy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 418
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že nová stratégia pre rodovú rovnosť bude zahŕňať väčší dôraz na rodovú rovnováhu v oblasti verejného zdravia a bude riešiť existujúce rozdiely, najmä v oblasti kardiovaskulárnych chorôb, ktoré neúmerne postihujú ženy v porovnaní s mužmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 419
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva členské štáty a Komisiu, aby sexuálne a reprodukčné zdravie vrátane práva na bezpečnú a legálnu starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva zaradili do Charty základných práv EÚ, ako sa stanovuje v uznesení Európskeho parlamentu z 11. apríla 2024;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 420
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva Komisiu, aby ďalej presadzovala rozšírenie bezplatného očkovania proti HPV na všetkých jednotlivcov do veku 25 rokov prostredníctvom národných systémov zdravotného poistenia bez ohľadu na rod;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 421
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva EÚ, aby rešpektovala a obhajovala prirodzený a zdravý vývoj mladých dievčat tým, že bude bojovať proti propagovaniu tzv. zdravotnej starostlivosti pri zmene pohlavia;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 422
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili primeranú prenatálnu a postnatálnu zdravotnú starostlivosť pre všetky matky, aby žiadna žena nezomrela pri pôrode;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 423
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 8 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8b. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila trvalý prístup k základným a život zachraňujúcim zdravotníckym službám na Ukrajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 424
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. zdôrazňuje rozsiahlu podporu občanov EÚ, pokiaľ ide o umožnenie toho, aby mal každý v EÚ prístup k bezpečnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva bez ohľadu na to, kým je alebo odkiaľ pochádza, čo okrem iného odráža aj úspešná európska iniciatíva občanov (EIO) My Voice, My Choice (Môj hlas, moja voľba), v ktorej sa EÚ vyzýva, aby prijala právne predpisy, ktorými by sa vytvoril finančný mechanizmus na pomoc členským štátom, ktoré sa dobrovoľne hlásia k tejto politike s cieľom poskytovať bezpečnú zdravotnú starostlivosť pri umelom prerušení tehotenstva všetkým osobám, ktoré k nej prístup nemajú; naliehavo vyzýva Komisiu, aby urýchlene prijala opatrenia a splnila túto požiadavku EIO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 425
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. zdôrazňuje, že u mužov je menej pravdepodobné, že vyhľadajú lekársku pomoc, keďže si vo všeobecnosti menej uvedomujú príznaky alebo majú tendenciu ich zľahčovať a často neoznamujú príznaky choroby alebo ochorenia; preto naliehavo vyzýva Komisiu, aby vykonala opatrenia, ktorými zvýši informovanosť žien aj mužov o ich práve na prístup k službám zdravotnej starostlivosti[32o];
	[32o] EIGE: https://eige.europa.eu/gender-mainstreaming/policy-areas/health?language_content_entity=en

Or. en

Pozmeňujúci návrh 426
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. vyzýva Komisiu, aby podporovala a zapájala mužov ako aktívnych spojencov pri presadzovaní SRZP prostredníctvom zvyšovania informovanosti, podpory zodpovednosti mužov pri prijímaní rozhodnutí týkajúcich sa reprodukčného zdravia a podpory zdravej mužskosti; naliehavo vyzýva Komisiu, aby riešila širšie súvislosti narastajúceho odmietavého postoja mladých mužov voči mladým ženám a feminizmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. vyzýva Európsku komisiu, aby vypracovala, podporovala, monitorovala a vyhodnotila komplexnú stratégiu s názvom Healthy Women – Healthy Europe (Zdravé ženy – Zdravá Európa) s cieľom riešiť veľmi špecifické zdravotné, sociálne a vzdelanostné potreby žien počas celého života, na doplnenie a podporu plánu EÚ pre práva žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 428
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. zdôrazňuje moc jednotlivcov a ich rodín vybrať si starostlivosť, ktorá je pre nich najlepšia, za podpory ich rodiny, priateľov a susedov, ako aj zdravotníckych a sociálnych pracovníkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 429
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia

Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. vyzýva Komisiu, aby vydala odporúčanie pre členské štáty k SRZP v súlade s medzinárodnými normami v oblasti verejného zdravia a ľudských práv vrátane usmernenia WHO k zdravotnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8c. vyzýva Komisiu, aby vytvorila mechanizmus finančnej solidarity medzi členskými štátmi s cieľom zabezpečiť, aby ženy v EÚ mali prístup k starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 431
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8d. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby v plnej miere prijali vymedzenie SRZP Komisie Guttmacher-Lancet a zaručili univerzálny prístup ku komplexnému sexuálnemu a reprodukčnému zdraviu a právam (SRZP) vrátane modernej antikoncepcie, bezpečného a legálneho umelého prerušenia tehotenstva,

zdravotnej starostlivosti o matky a novorodencov, menštruačného zdravia, služieb v oblasti plodnosti a zdravotnej starostlivosti pri zmene pohlavia; členské štáty musia zabezpečiť, že tieto služby budú prístupné, cenovo dostupné a nediskriminačné, najmä pre dospievajúcich, LGBTIQ+ osoby, ľudí so zdravotným postihnutím, rasizované ženy a komunity s nedostatkom služieb alebo marginalizované komunity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8d. uznáva, že plodnosť je kľúčovým aspektom zdravia žien, a zdôrazňuje potrebu aktívne riešiť mnohostranné faktory a výzvy týkajúce sa plodnosti, ako je nedostatočný prístup k zdravotnej starostlivosti a liečbe v oblasti plodnosti alebo nedostatok informácií a služieb podpory spolu s vplyvom životného štýlu a faktormi súvisiacimi s vekom alebo environmentálnym vystavením toxínom, endokrinným disruptorom a znečisťujúcim látkam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 8 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8d. v rámci vykonávania smernice o násilí na ženách vyzýva Komisiu, aby vydala jasné usmernenia o poskytovaní zdravotnej starostlivosti v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia obetiam sexuálneho násilia v súlade s medzinárodnými normami v oblasti verejného zdravia a ľudských práv vrátane noriem WHO týkajúcich sa klinického manažmentu znásilnenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8d. vyzýva Európsku komisiu, aby riešila obchodné a sociálne determinanty, ktoré ovplyvňujú zdravie, a najmä zdravie žien a dievčat, zaradením zdravia do európskeho semestra a vypracúvaním politík, ktoré pomôžu zlepšiť kvalitu života žien a odstrániť všetky formy nerovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 435
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 8 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8d. vyzýva Komisiu, aby akékoľvek porušenie sexuálnych a reprodukčných práv žien uznala ako formu rodovo motivovaného násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 436
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8e. vyzýva Komisiu, aby vytvorila mechanizmus na monitorovanie a vyvodzovanie zodpovednosti s cieľom urýchlene riešiť alebo odsúdiť akýkoľvek retrogresívny vývoj alebo riziko takéhoto vývoja v súvislosti s rodovou rovnosťou, právami žien vrátane SRZP a právami LGBTIQ+ osôb v členských štátoch, a to buď ako súčasť existujúcich mechanizmov na posudzovanie súladu so zásadou právneho štátu alebo základnými právami, alebo ako osobitný mechanizmus; vyzýva Komisiu, aby uplatňovala nariadenie o podmienenosti v prípadoch zhoršovania práv žien vrátane obmedzovania SRZP, prístupu k zdravotnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva alebo sexuálnej výchovy, ktoré sa musia považovať za porušenia hodnôt EÚ a viesť k primeraným inštitucionálnym reakciám, medzi ktoré patria postupy v prípade nesplnenia povinnosti a finančné dôsledky; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že financovanie EÚ nebudú môcť využívať žiadni aktéri, ktorých cieľom je narušiť hodnoty EÚ vrátane rodovej rovnosti a práv žien a SRZP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 437
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8e. v záujme zohľadnenia prierezovosti množstva výziev, ktorým ženy čelia, vyzýva Európsku komisiu a členské štáty, aby využili široké spektrum odborných znalostí vo všetkých členských štátoch EÚ a podporili vytvorenie expertných skupín žien s cieľom riešiť špecifické výzvy, ktoré vplývajú na kvalitu života žien a ich účasť v spoločnosti, podporiť spoluprácu a výmenu najlepších postupov, presadzovať zdravotný, sociálny, výskumný a vzdelávací program žien v celej EÚ a splniť cieľ Zmluvy o EÚ, ktorým je odstrániť nerovnosti, a presadzovať rovnosť medzi mužmi a ženami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8f. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vytvorila komplexný, záväzný rámec, ktorým sa zabezpečí rovnaký prístup k antikoncepcii, liečbe neplodnosti a službám umelého prerušenia tehotenstva pre všetky ženy bez ohľadu na vnútroštátne právne predpisy v ich príslušnom členskom štáte; stanovuje minimálne normy pre zdravotnú starostlivosť v oblasti reprodukčného zdravia, ktoré musia všetky členské štáty EÚ splniť, ako sú zaručený prístup k cenovo dostupnej a ľahko prístupnej antikoncepcii pre všetky ženy v celej EÚ, poskytovanie liečby neplodnosti s cieľom zabezpečiť, aby bola ženám s problémami s neplodnosťou poskytnutá potrebná starostlivosť, a prístup k bezpečnej,

legálnej a prístupnej starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva v stanovených časových rámcoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 439
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8f. zdôrazňuje, že akákoľvek stratégia v oblasti rovnosti by sa mala zaoberať všetkými formami násilia páchaného na ženách vrátane odstraňovania a porušovania sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv žien; opakuje, že prístup ku zdravotnej starostlivosti a verejným službám, najmä prístup k službám v oblasti úmyselného prerušenia tehotenstva a psychologickej podpory pre ženy, ktoré sa stali obeťami násilia, by sa mali považovať za prioritu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 440
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8g. vyzýva Komisiu, aby podporovala systémy zdravotnej starostlivosti, pokiaľ ide o vypracovanie, zavedenie a vyhodnotenie rodovo zameraných stratégií prevencie ochorení s cieľom znížiť stále prehliadaný vplyv týchto ochorení na ženy, keďže podpora zdravia a prevencia ochorení môžu znížiť bremeno chronických a neprenosných ochorení v

spoločnosti, znížiť trvanie zlého zdravotného stavu žien a dievčat, zvýšiť ich kvalitu života, zlepšiť ich účasť v hospodárstve a spoločnosti a viesť k úsporám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 441
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8g. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila plnú prístupnosť a začlenenie žien so zdravotným postihnutím do všetkých opatrení zameraných na rodovú rovnosť, a to aj do sexuálneho a reprodukčného zdravia, vzdelávania a zamestnanosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 8 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8g. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zaručila prístup k službám v oblasti sexuálneho a reprodukčného zdravia bez ohľadu na migračný alebo pobytový status osoby, a to aj v prípade žien bez dokladov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8h. vyzýva Komisiu, aby ďalej presadzovala rozšírenie bezplatného očkovania proti HPV na všetkých jednotlivcov do veku 25 rokov prostredníctvom národných systémov zdravotného poistenia bez ohľadu na rod;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Carolina Morace, Emma Fourreau

Návrh uznesenia
Odsek 8 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8i. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila jednoduchý prístup k zdravotnej starostlivosti potrebnej v prípade ochorení, ktoré zasahujú predovšetkým ženy, ako je rakovina spojená s HPV, rakovina prsníka a endometrióza, čo si vyžaduje, aby Komisia pracovala na zintenzívnení výskumu a zberu údajov o ženských ochoreniach a podpore štúdií o vzťahu medzi rodovo motivovaným násilím, domácim násilím a rakovinou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 445
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 8 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	8i. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že všetkým ženám, ktoré podstupujú liečbu, ktorá by mohla viesť k predčasnému zlyhaniu vaječníkov, bude poskytnuté poradenstvo týkajúce sa zachovania plodnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 446
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Podnadpis 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Rodová rovnosť a posilnenie postavenia žien vo svete práce	***Rovnosť medzi ženami a mužmi*** a posilnenie postavenia žien vo svete práce

Or. en

Pozmeňujúci návrh 447
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smerníc o primeraných minimálnych mzdách[33], transparentnosti odmeňovania[34]a ženách vo vrcholových orgánoch[35];	***vypúšťa sa***

[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2041/oj)
.

[34] Smernica (EÚ) 2023/970.

[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smerníc o primeraných minimálnych mzdách[33], transparentnosti odmeňovania[34]a ženách vo vrcholových orgánoch[35];	***vypúšťa sa***

[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2041/oj)
.

[34] Smernica (EÚ) 2023/970.

[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smerníc o primeraných minimálnych mzdách[33],	9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smerníc o primeraných minimálnych mzdách[33],

transparentnosti odmeňovania[34]a ženách vo vrcholových orgánoch[35];	transparentnosti odmeňovania[34] a ženách vo vrcholových orgánoch[35]***, čo má zásadný význam pre novú generáciu žien vstupujúcich na trh práce a umožní im rovnaké podmienky od začiatku kariéry***;
[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2041/oj).	[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2041/oj).
[34] Smernica (EÚ) 2023/970.	[34] Smernica (EÚ) 2023/970.
[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.	[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 450
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a ***podporovala rýchlu transpozíciu smerníc*** o primeraných minimálnych mzdách***[33],*** transparentnosti odmeňovania***[34]a*** ženách vo vrcholových orgánoch***[35]***;	9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a ***sledovala vykonávanie smernice*** o primeraných minimálnych mzdách***[33a] a smernice o*** transparentnosti odmeňovania***[34a] a transpozíciu smernice o*** ženách vo vrcholových orgánoch***[35a] a podala o tom správu Parlamentu***;
[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2041/oj)	***[33a] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách***

v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2041/oj)
.

[34] Smernica (EÚ) 2023/970.

[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.

[34a] Smernica (EÚ) 2023/970.

[35a] Smernica (EÚ) 2022/2381.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 451
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smerníc o primeraných minimálnych mzdách[33], transparentnosti odmeňovania[34]a ženách vo vrcholových orgánoch[35];	9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smerníc o primeraných minimálnych mzdách[33], transparentnosti odmeňovania[34] a ženách vo vrcholových orgánoch[35] ***a zaručila ich riadne a včasné presadzovanie***;
[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2041/oj).	[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2022/2041/oj).
[34] Smernica (EÚ) 2023/970.	[34] Smernica (EÚ) 2023/970.
[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.	[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 452
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia

Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smerníc o primeraných minimálnych mzdách[33]***,*** ***transparentnosti odmeňovania[34]***a ženách vo vrcholových orgánoch[35];	9. vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchlu transpozíciu smerníc o primeraných minimálnych mzdách[33] a ženách vo vrcholových orgánoch[35];
[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.***eu/eli/dir/2022/2041/oj).***	[33] Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2041 z 19. októbra 2022 o primeraných minimálnych mzdách v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2022, s. 33, ELI: http://data.europa.***eu/eli/dir/2022/2041/oj***.
[34] Smernica (EÚ) 2023/970.	
[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.	[35] Smernica (EÚ) 2022/2381.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 453
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila úsilie s cieľom riešiť diskrimináciu, ktorej čelia najzraniteľnejšie ženy, ako sú ženy so zdravotným postihnutím, ktoré naďalej čelia vysokej miere nezamestnanosti a nízkym platom, okrem iného aj tým, že bude presadzovať smernicu o rovnakom zaobchádzaní v zamestnaní vo všetkých členských štátoch a posilní subjekty pre rovnaké zaobchádzanie, ako sa stanovuje v smernici 2024/1499, a zabezpečí prístup k minimálnej mzde na rovnakom základe ako ostatní;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. zdôrazňuje, že odmeny by mali odrážať výkon, produktivitu a dobrovoľné dohody medzi zamestnávateľmi a zamestnancami, a vyzýva členské štáty, aby zabezpečili riadne presadzovanie pracovných zmlúv a riešili akúkoľvek neodôvodnenú diskrimináciu; podporuje Komisiu pri koordinovaní a presadzovaní výmeny najlepších postupov medzi členskými štátmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 455
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila úsilie s cieľom riešiť diskrimináciu, ktorej čelia najmarginalizovanejšie ženy, ako sú ženy so zdravotným postihnutím, staršie ženy a ženy s iným etnickým a migračným pôvodom, a monitorovať a presadzovať vykonávanie smernice o rovnakom zaobchádzaní v zamestnaní vo všetkých členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456

Maria Walsh, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Komisiu, aby toto úsilie doplnila tým, že zriadi tzv. Fond zakladateliek EÚ, ktorý bude podporovať podnikateľky, presadzovať rodovú rovnosť v prístupe k financovaniu a riešiť pretrvávajúce rodové rozdiely v riadení podnikov a inovácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457
Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. vyzýva Európsku komisiu, aby preskúmala európske nariadenie o sociálnom zabezpečení, smernicu 79/7, s cieľom zabezpečiť, aby umožňovala prijatie pozitívnych opatrení, a prispieť k odstráneniu rozdielov v dôchodkoch žien a mužov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 9 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9a. zdôrazňuje, že Parlament dôrazne

vystúpi proti akýmkoľvek zámerom o zrušenie alebo oslabenie smernice o transparentnosti odmeňovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 459
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 9 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9b. naliehavo vyzýva členské štáty, aby si splnili povinnosti transpozície a presadzovania podľa smernice o transparentnosti odmeňovania, ktorá zaručuje spoľahlivé požiadavky týkajúce sa vykazovania odmeňovania, účinný prístup k súdnym prostriedkom nápravy pre obete diskriminácie v odmeňovaní a primerané sankcie za nedodržiavanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 9 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9b. vyzýva Komisiu, aby bezodkladne navrhla právne predpisy o pravidlách telepráce a práve na odpojenie a zabezpečila, aby sa vykonali rodovo responzívnym spôsobom bez prehĺbenia už existujúcich rodových nerovností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 9 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9c. naliehavo vyzýva Komisiu, aby aktívne presadzovala vstup žien na trh práce a ich udržanie na trhu práce, znížila rozdiely v zamestnanosti, rozdiely v odmeňovaní a dôchodkoch žien a mužov a investovala do programov celoživotného vzdelávania pre ženy, dievčatá a osoby vystavené prierezovej diskriminácii, ako sú staršie ženy, migrantky, opatrovateľky, LGBTIQ+ osoby a osoby, ktorých sa týka automatizácia pracovných miest;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 462
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 9 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9d. vyzýva členské štáty, aby pri reforme dôchodkových systémov a úprave veku odchodu do dôchodku zohľadnili rodový rozmer a aby zvážili rozdiely medzi formami práce žien a mužov vrátane všetkých praktík neplateného zamestnávania so zreteľom na vyššie riziko prierezovej diskriminácie, ktorému čelia ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 9 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9e. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby kriminalizovali sexuálne obťažovanie vo svete práce ako trestný čin EÚ (podľa smernice o rodovo motivovanom násilí) a zabezpečili ochranu všetkých pracovníkov pred rodovo motivovaným násilím vrátane obťažovania, zastrašovania a akejkoľvek formy sexuálneho násilia na pracovisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 464
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 9 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	9f. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila proces ratifikácie Dohovoru MOP 190 o odstránení násilia a obťažovania vo svete práce na úrovni EÚ a uznala právo na svet práce bez násilia a obťažovania vrátane rodovo motivovaného násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
Liesbet Sommen, Maria Walsh, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;	10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy; ***zdôrazňuje, že je dôležité presadzovať rovnaké príležitosti pre ženy so zdravotným postihnutím vrátane podpory iniciatív zameraných na zlepšenie ich prístupu k vedúcim a rozhodovacím funkciám, aby sa hodnota ich práce spravodlivo uznala a odmenila aj vo vyšších funkciách;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia

Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;	10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***ďalej rozvinula metodiku komplexného a porovnateľného sledovania rozdielov v odmeňovaní žien a mužov na úrovni EÚ, ako aj na úrovni členských štátov a aby umožnila stanovenie upravených rozdielov v odmeňovaní žien a mužov; vyzýva Komisiu, aby*** vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***naliehavo*** vyzýva Komisiu, aby ***vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty*** práce***“ v celej EÚ a urýchlene*** vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;	10. vyzýva Komisiu, aby ***riešila systémové rozdiely v odmeňovaní, ktoré vyplývajú z nedostatočného ocenenia*** práce ***v odvetviach, v ktorých dominujú ženy, ako sú starostlivosť, zdravotná starostlivosť, vzdelávanie a maloobchod; preto naliehavo vyzýva Komisiu, aby spolupracovala s členskými štátmi a sociálnymi partnermi a*** vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest ***umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ*** s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 469
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;	10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy***, v súlade s ustanoveniami smernice o transparentnosti odmeňovania a poskytovať príležitosti na zvyšovanie úrovne zručností a kariérny rozvoj v týchto odvetviach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 470
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;	10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy***, zabezpečiť práva na kolektívne vyjednávanie, posilniť inšpekcie práce a zaručiť zastúpenie***

opatrovateliek v sociálnom dialógu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia ***umožňujúce vymedzenie a porovnanie „hodnoty práce“ v celej EÚ a urýchlene vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest*** s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;	10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia s cieľom lepšie hodnotiť a spravodlivejšie odmeňovať prácu vykonávanú v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 472
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia ***umožňujúce vymedzenie a porovnanie*** „hodnoty práce“ v celej EÚ a ***urýchlene*** vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom ***lepšie hodnotiť' a spravodlivejšie odmeňovať' prácu vykonávanú*** v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;	10. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala ***jasné*** usmernenia ***k vymedzeniu a porovnávaniu*** „hodnoty práce“ v celej EÚ a ***bezodkladne*** vytvorila rodovo neutrálne nástroje a kritériá hodnotenia pracovných miest s cieľom ***zabezpečiť' spravodlivejšie uznávanie a odmeňovanie práce vykonávanej*** v odvetviach, v ktorých dominujú ženy;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 473
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že treba vypracovať cielené stratégie zamestnávania a zvyšovania úrovne zručností pre ženy vo veku viac ako 55 rokov a ženy žijúce vo vidieckych alebo štrukturálne znevýhodnených regiónoch, ktoré čelia viacnásobným prekážkam v integrácii do trhu práce, digitálnej inklúzii a prístupe k programom rekvalifikácie; vyzýva Komisiu, aby podporila členské štáty pri navrhovaní inkluzívnych politík trhu práce, ktoré reagujú na územné a demografické výzvy, a to aj prostredníctvom nástrojov politiky súdržnosti a Európskeho sociálneho fondu plus;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že posilnenie postavenia žien ako občianok a hospodárskych aktérok je nevyhnutné z etického aj hospodárskeho hľadiska, keďže má zásadný význam pre urýchlenie konkurencieschopnosti EÚ, a zdôrazňuje, že v Draghiho správe sa uvádza nedostatočné zastúpenie žien v istých odvetviach, ako je STEM, a že dosiahnutie účinnej a spravodlivej únie zručností si vyžaduje osobitné úsilie o

odstránenie prekážok, ktoré v súčasnosti obmedzujú účasť na trhu práce, najmä u žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že približne jeden zo štyroch platených opatrovateľov je migrant, z ktorých mnohí čelia vykorisťovaniu z dôvodu nedostatku vhodných spôsobov regularizácie; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby umožnili legálne spôsoby formalizácie statusu migrantských opatrovateľov, uznali ich zručnosti a zabezpečili prístup ku kvalitným pracovným miestam v súlade s nadchádzajúcim plánom pre kvalitné pracovné miesta;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 476
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu, aby predložila komplexný plán na riešenie rozdielov v dôchodkoch žien a mužov, a to aj tým, že zabezpečí primeranú podporu starostlivosti o deti, zvýši finančnú gramotnosť a vzdelávanie pre ženy a zlepší finančné poradenstvo s cieľom znížiť rozdiely v investíciách medzi

ženami a mužmi a príslušné rozdiely v súkromných dôchodkoch žien a mužov, ako aj tým, že zmierni tzv. trestanie za materstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 477
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. pripomína, že osamelé matky v členských štátoch žijú často pod hranicou chudoby, sú obeťami diskriminácie a predsudkov a to môže napraviť len dobrovoľná politika začlenenia matiek do trhu práce;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 478
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že je dôležité odstrániť prekážky, ktoré ženám bránia v začatí podnikania a vlastnení podniku, s cieľom znížiť rodové rozdiely v podnikaní a posilniť hospodársky rast; vyzýva Komisiu, aby podporovala členské štáty v tomto úsilí a zároveň rešpektovala vnútroštátne podmienky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 479

Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva členské štáty, aby prijali opatrenia v oblastiach prevencie, dekriminalizácie ľudí, najmä žien, vykonávajúcich prostitúciu, požadovali zníženie, destigmatizáciu a odstránenie stereotypov, čím sa pokročí smerom k severskému modelu/modelu rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. pripomína, že väčšia aktivácia žien na trhu práce ponúka príležitosť na posilnenie ich ekonomickej nezávislosti, čo znamená nižšie náklady na nezamestnanosť pre členské štáty a nižšiu závislosť od sociálnej politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 481
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu, aby podporovala pracoviská vhodné pre ženy s cieľom zabezpečiť, aby mali ženy s neprenosnými ochoreniami, chronickými ochoreniami,

zdravotným postihnutím a v menopauze rovnaké práva a príležitosti, pokiaľ ide o prístup a zotrvanie na pracovisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 482
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. požaduje hĺbkové štrukturálne reformy prostredníctvom rodovo responzívnych verejných investícií a hospodárskeho prerozdelenia s cieľom riešiť systémové rodové rozdiely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 483
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. zdôrazňuje, že je potrebné, aby programy vymanenia žien z prostitúcie využili talent a potenciál žien a uľahčili kapacity a prístup k odbornej príprave, vzdelávaniu, pracovným miestam a úverom; zdôrazňuje kľúčovú úlohu súkromného sektora; zdôrazňuje, že je potrebné, aby ženské vzory, zakladateľky a vlastníčky podnikov pomáhali podporovať osoby, ktoré predtým vykonávali prostitúciu, aby čo najlepšie využili svoj talent a realizovali svoje vlastné projekty vrátane podnikateľských projektov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby posilnili politiky a nástroje financovania na podporu žien, ktoré sa vracajú na trh práce po materskej dovolenke alebo dlhšej kariérnej prestávke na opatrovateľské účely; zdôrazňuje význam aktívnych opatrení trhu práce, prispôsobených programov rekvalifikácie a zvyšovania úrovne zručností, personalizovaného pracovného poradenstva a stimulov pre zamestnávateľov, aby ponúkali pružné, kvalitné pracovné príležitosti pre vracajúce sa ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 485
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva Komisiu, aby ďalej podporovala už existujúce aj nové nástroje, siete a iniciatívy, ktoré vytvárajú príležitosti určené konkrétne podnikateľkám, ako je sieť Enterprise Europe Network (EEN); zdôrazňuje, že ženy v súčasnosti tvoria len jednu tretinu podnikateľov v EÚ[1a], a zároveň zdôrazňuje potrebu cielených opatrení na odstránenie rodových rozdielov v podnikaní;

[1a] ***Eurochambres Women Entrepreneurs Survey 2025 – Unveiling insights from the women entrepreneurs: https://www.eurochambres.eu/publication/eurochambres-women-entrepreneurs-survey-2025-unveiling-insights-from-the-women-entrepreneurs/***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 486
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby účinne riešili horizontálnu a vertikálnu segregáciu na trhu práce ako hlavný dôvod pretrvávajúcich rozdielov v odmeňovaní žien a mužov, a to aj nasmerovaním finančných prostriedkov z ESF+ na podporu rodovo nestereotypného vzdelávania a pracovného poradenstva a presadzovaním chárt rozmanitosti a iniciatív v súkromnom a vo verejnom sektore;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 487
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva Komisiu a EIGE, aby v úzkej spolupráci so sociálnymi partnermi vykonali hĺbkovú analýzu hlavných prekážok v zamestnávaní žien v Európe

vrátane prekážok brániacich zamestnaniu na plný úväzok; cieľom tejto analýzy bude poskytnúť členským štátom základ na riešenie štrukturálnych prekážok v zamestnávaní žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 488
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. zdôrazňuje potrebu zabezpečiť spravodlivé pracovné podmienky a ochranu pre migrantky, ktoré neprimerane zasahuje prierezová diskriminácia, a zaviazať sa k zníženiu rodových rozdielov uznaním ich významného prínosu a k presadzovaniu rovnakých príležitostí v odvetví starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 489
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyzýva na záväzné opatrenia EÚ s cieľom zabezpečiť rovnakú odmenu za prácu rovnakej hodnoty, najmä v odvetviach, v ktorých dominujú ženy, a na zlepšenie pracovných podmienok v podhodnotených odvetviach, ako sú starostlivosť, vzdelávanie, upratovanie a maloobchod;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 490
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia pre členské štáty, súkromný sektor a občiansku spoločnosť s cieľom pomôcť stanoviť ciele a stratégie rodovej rovnosti vrátane príležitostí v súvislosti s rovnosťou vo vedení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 491
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. zdôrazňuje, že cesta vpred vedie cez prijatie podporných opatrení, ktoré ženám pomôžu zanechať prostitúciu a vybudovať si život, aký chcú;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 492
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. vyzýva členské štáty, aby zvýšili verejné investície do politík, ktoré sú priamo alebo nepriamo zamerané na boj proti negatívnym účinkom rodovej nerovnováhy na ženy v celej ich

rozmanitosti a na zaručenie prístupu ku kvalitným verejným a bezplatným službám v oblasti starostlivosti, vzdelávania, zdravia, dopravy a energetiky, ako aj prístupu k dôstojnému zamestnaniu; vyzýva členské štáty, aby venovali osobitnú pozornosť vidieckym, vnútrozemským, najodľahlejším regiónom a regiónom, ktorým hrozí vyľudňovanie a ktoré často nemajú dostatok týchto služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 493
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. zdôrazňuje vplyv všetkých foriem obťažovania vo svete práce, ktoré môže potenciálne zasiahnuť akékoľvek pracovisko, a osobitnú zraniteľnosť niektorých pracovníkov, ako sú ženy (približne tretina žien v EÚ, ktoré zažili sexuálne obťažovanie, zažila takéto obťažovanie v práci[1a]), pričom dôsledky pre obete sú ničivé, a tým aj význam zavedenia opatrení na boj proti tomuto fenoménu na základe existujúcich európskych aj medzinárodných právnych predpisov, napríklad špecializovanej podpory pre obete, ako aj silných preventívnych opatrení;
	[1a] Prieskum Eurostatu o rodovo motivovanom násilí, 2024.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 494

Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. zastáva názor, že riešenie nerovností je ústredný prvok; nabáda členské štáty, aby podporovali politiky, ktoré zlepšujú postavenie práce, zvyšujú skutočné mzdy a chránia práva, odhaľujú neistotu pracovných miest, bojujú proti deregulácii pracovných vzťahov a pracovného času a zavádzajú prísne obmedzenia používania riešení ako práca na čiastočný úväzok a dočasná práca; podporuje kolektívne vyjednávanie ako prostriedok nielen na stanovenie hodnoty pracovných podmienok, ale aj na riešenie nerovností medzi mužmi a ženami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 495
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. konštatuje, že programy pre ženy, ktoré chcú skončiť s prostitúciou, im môžu najlepšie pomôcť v inkluzívnom, dynamickom, kreatívnom a inovačnom hospodárstve, ktoré im umožňuje získať kvalitné, dobre platené a sociálne uznávané pracovné miesta, ktoré predstavujú životaschopnú alternatívu k prostitúcii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 496
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. vyzýva Komisiu, aby vykonala posúdenia vplyvu založené na dôkazoch vrátane kontrol konkurencieschopnosti v prípade všetkých nových nariadení EÚ s cieľom zabezpečiť vyváženú a účinnú tvorbu politík, pri ktorej sa rešpektujú vnútroštátne podmienky a posilňuje konkurencieschopnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že proti diskriminácii z dôvodu tehotenstva a materstva sa bude bojovať prostredníctvom riadne formulovaných a oznámených pružných pracovných podmienok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 498
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili aktívnu účasť žien vykonávajúcich prostitúciu na vypracúvaní politík týkajúcich sa ich

práv:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 499
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 10 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10d. vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila úsilie s cieľom riešiť diskrimináciu, ktorej čelia najmarginalizovanejšie ženy, ako sú ženy so zdravotným postihnutím vrátane žien s mentálnym a/alebo psychosociálnym postihnutím, ktoré naďalej čelia vysokej miere nezamestnanosti a nízkym platom, okrem iného aj tým, že bude presadzovať smernicu o rovnakom zaobchádzaní v zamestnaní vo všetkých členských štátoch a posilní subjekty pre rovnaké zaobchádzanie, ako sa stanovuje v smernici 2024/1499;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 500
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 10 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10d. vyzýva členské štáty, aby prijali praktické opatrenia na zabezpečenie rovnakého prístupu žien k práci s právami a dôstojnými mzdami; zastáva názor, že kolektívne vyjednávanie je určujúcim faktorom pri zvrátení a prekonávaní nerovnosti a riešení diskriminácie žien a že zásada rovnakej odmeny za rovnakú

prácu rovnakej hodnoty musí byť zakotvená v právnych predpisoch aj v živote;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 501
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 10 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10d. opakovane vyzýva Komisiu, aby vytvorila konkrétny rámec pre práva a ochranu poskytovateľov sexuálnych služieb; ďalej trvá na tom, že je dôležité doňho zahrnúť opatrenia a stratégie na boj proti diskriminácii, ktorej osoby poskytujúce sexuálne služby čelia v oblasti prístupu k financovaniu, bývaniu, zdravotnej starostlivosti, vzdelávaniu a iným službám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 502
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 10 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10d. vyzýva Komisiu, aby stanovila celoúnijné ciele zamerané na zvýšenie účasti žien na trhu práce, ktoré sa budú monitorovať v rámci európskeho semestra; zdôrazňuje, že tento prístup plne rešpektuje vnútroštátne rozdiely a umožňuje členským štátom flexibilitu s cieľom riešiť ich osobitné výzvy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 503
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 10 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10d. vyzýva členské štáty, aby zaviedli účinné opatrenia na zníženie dopytu po prostitúcii, a tým aj obchodovania s ľuďmi, sexuálneho vykorisťovania a fungovania organizovaných zločineckých skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 504
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 10 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10e. zdôrazňuje, že okrem riešenia zraniteľnosti možných obetí prostitúcie a stíhania obchodníkov s ľuďmi a sprostredkovateľov je zníženie dopytu kľúčovým nástrojom prevencie a znižovania obchodovania s ľuďmi, keďže sa zameriava na finančné stimuly; domnieva sa preto, že by sa takéto zníženie malo ďalej rozvíjať v rámci revízie smernice EÚ o boji proti obchodovaniu s ľuďmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 505
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 10 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10e. nabáda členské štáty, aby prijali dôrazné opatrenia na sankcionovanie podnikov, ktoré nedodržiavajú pracovnoprávne predpisy a diskriminujú medzi mužmi a ženami; okrem toho zastáva názor, že by sa mala uplatňovať podmienka prideľovať finančné prostriedky EÚ podnikom, ktoré majú vysoké pracovné normy a nediskriminujú ženy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 506
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 10 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10e. naliehavo vyzýva Komisiu, aby podporovala hospodársku činnosť žien a zabezpečila rovnaké príležitosti pre ženy a mužov pracovať po celý život ako zamestnanci a podnikatelia, keďže to má zásadný význam pre presadzovanie rodovej rovnosti v spoločnosti a vo svete práce a prispieva k európskej konkurencieschopnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 10 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10f. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby kriminalizovali sexuálne obťažovanie

vo svete práce ako trestný čin EÚ (podľa smernice o rodovo motivovanom násilí) a zabezpečili ochranu všetkých pracovníkov pred rodovo motivovaným násilím vrátane obťažovania, zastrašovania a akejkoľvek formy sexuálneho násilia na pracovisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 508
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 10 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10g. vyzýva Komisiu, aby uľahčila proces ratifikácie Dohovoru MOP 190 o odstránení násilia a obťažovania vo svete práce na úrovni EÚ a uznala právo na svet práce bez násilia a obťažovania vrátane rodovo motivovaného násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 509
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Podnadpis 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Práva žien a ***rodová rovnosť*** vo vzdelávaní, odbornej príprave a digitálnej sfére	Práva žien a ***rovnosť medzi ženami a mužmi*** vo vzdelávaní, odbornej príprave a digitálnej sfére

Or. en

Pozmeňujúci návrh 510
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia

Odsek 10 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10d. zdôrazňuje, že digitálne technológie a platformy sa stávajú kľúčovými v celkovom procese poskytovania vzdelávania a odbornej prípravy pre ženy a dievčatá, ako aj v mnohých pracovných výberových procesoch; vyjadruje poľutovanie nad negatívnymi vplyvmi nerovnakého prístupu k technológii, ktorý môže brániť rozvoju digitálnej gramotnosti žien a dievčat, a vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby nedostatočný prístup k technológii neprimerane nezasahoval ženy a dievčatá v celej ich rozmanitosti vrátane žien z marginalizovaných skupín, ako sú rasizované ženy, LBTQ ženy, migrantky, ženy so zdravotným postihnutím, staršie ženy a ženy žijúce vo vidieckych a vnútrozemských oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 511
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo ***a vekovo*** inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a ***odbornej prípravy a*** vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu ***a podpory odborov vzdelávania ako STEM (veda, technológia, inžinierstvo a matematika), ktoré sa tradične spájajú s mužmi a chlapcami; vyzýva na podporu zdravého životného štýlu s cieľom predchádzať***

ochoreniam a prispievať k zdravému starnutiu, pričom treba zabezpečiť, aby sa v súvislosti s potenciálom digitálnej sféry na nikoho nezabudlo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 512
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu; ***zdôrazňuje, že komplexná sexuálna výchova by mala byť primeraná veku, vedecky presná a ukotvená v ľudských právach a rodovej rovnosti a mala by mladým ľuďom poskytnúť vedomosti o telesnej autonómii, zdravých vzťahoch, reprodukčnom zdraví a prevencii rodovo motivovaného násilia a diskriminácie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 513
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a

vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu ***a komplexných osnov rodových štúdií so zameraním na dekolonizáciu a boj proti rasizmu; požaduje vzájomný rešpekt, nenásilné riešenie konfliktov v medziľudských vzťahoch, ukončenie rodovo motivovaného násilia páchaného na ženách a dodržiavanie práva na osobnú integritu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 514
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a ***vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály*** podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. ***zdôrazňuje význam zabezpečenia prístupu dievčat ku kvalitnému vzdelávaniu a zabezpečenia rovnakých príležitostí ako predpokladu posilnenia postavenia žien a plného uplatňovania ich práv;*** naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a ***podporila členské štáty, aby vypracovali vysokokvalitné štandardné vzdelávanie*** podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov ***a škodlivých spoločenských noriem*** vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 515
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej ***a vzťahovej*** výchovy a súhlasu; ***požaduje vzájomný rešpekt, nenásilné riešenie konfliktov v medziľudských vzťahoch, ukončenie rodovo motivovaného násilia a dodržiavanie práva na osobnú integritu[1a];***
	[1a] Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor), článok 14

Or. en

Pozmeňujúci návrh 516
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva ***Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny*** prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a ***vypracovala*** vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce ***rodovú*** rovnosť ***a odstraňovanie rodových stereotypov*** vrátane podpory ***komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu***;	11. naliehavo vyzýva ***členské štáty, aby naplno využili svoje výlučné právomoci a zabezpečili*** prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a ***vypracovali*** vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rovnosť ***medzi ženami a mužmi*** vrátane podpory ***vzťahovej výchovy primeranej veku v súlade s právom rodičov rozhodnúť o tom, či je táto výchova a výučba v súlade s ich náboženským a filozofickým presvedčením***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 517
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. ***naliehavo*** vyzýva Komisiu, aby ***zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu***;	11. vyzýva Komisiu, aby ***v záujme rovnakých príležitostí umožnila každému prístup k vzdelávacím inštitúciám***;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 518
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej***, vekovo primeranej*** sexuálnej výchovy a súhlasu ***a podpory odborov vzdelávania ako STEM (veda, technológia, inžinierstvo a matematika)***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 519

Viktória Ferenc

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory ***vekovo primeranej a na dôkazoch založenej*** komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 520
Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy ***a súhlasu***;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory ***vekovo primeranej*** komplexnej sexuálnej ***a vzťahovej*** výchovy***, a to aj pokiaľ ide o súhlas***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 521
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***zabezpečila*** rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a ***vypracovala vysokokvalitné normy*** pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***presadzovala*** rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a ***podporila členské štáty pri vypracúvaní vysokokvalitných noriem*** pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 522
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva ***Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny*** prístup ***ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala*** vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. naliehavo vyzýva ***členské štáty, aby zabezpečili*** prístup ***k vzdelávaniu a vypracovali*** vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu ***v popubertálnom veku s formálnym súhlasom rodičov***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 523
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a

vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu;	vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej ***vekovo primeranej*** sexuálnej výchovy a súhlasu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 524
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory komplexnej sexuálnej výchovy a súhlasu***;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***presadzovala prístup k vzdelávaniu na všetkých úrovniach a zároveň zabezpečila, že sa bude rešpektovať zásada rovnosti v dôstojnosti každej osoby a dodržiavať právo rodičov na vzdelávanie svojich detí podľa vlastných hodnôt***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 525
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory ***komplexnej*** sexuálnej výchovy a súhlasu;	11. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila rodovo inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania a vypracovala vysokokvalitné normy pre vzdelávacie materiály podporujúce rodovú rovnosť a odstraňovanie rodových stereotypov vrátane podpory ***vekovo primeranej*** sexuálnej výchovy a súhlasu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 526
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. poznamenáva, že ženy sú tradične nedostatočne zastúpené v technickom vzdelávaní a v oblastiach, ako sú veda, technológia, inžinierstvo a matematika, ktoré sú kľúčom k rozvoju odvetvia mobility a dopravy; vyzýva členské štáty, aby bojovali proti segmentácii trhu v oblasti dopravy a vedy, technológie, inžinierstva a matematiky (STEM); konštatuje, že podpora podnikania dievčat od útleho veku by mohla znížiť existujúce stereotypy vo vzdelávaní a zabezpečiť, aby viac žien vstúpilo do odvetvia logistiky, inžinierstva a dopravy; vyzýva preto Komisiu, aby presadzovala a podporovala rodovo citlivé projekty a identifikovala ženské vzory;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 527
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. zdôrazňuje nedostatočné zastúpenie žien pri vývoji a zavádzaní umelej inteligencie, čo predstavuje premárnenú príležitosť na technologický pokrok; zdôrazňuje význam vzdelávania v oblasti STEM, ktoré ženy a dievčatá vybaví zručnosťami orientovanými na budúcnosť, umožní im prístup k zamestnaniu a spochybní rodové stereotypy, ktoré tradične považujú tieto

oblasti za doménu mužov; vyzýva členské štáty, aby presadzovali a podporovali vzdelávanie v oblasti STEM od útleho veku s cieľom zabezpečiť, aby dievčatá a ženy neboli nespravodlivo znevýhodnené pri neskoršom hľadaní zamestnania vo vedeckých a technických odvetviach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 528
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. vyzýva Komisiu, aby komplexnú sexuálnu a vzťahovú výchovu uznala ako kľúčovú súčasť odstránenia rodových stereotypov a škodlivého správania, a preto vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia EÚ ku komplexnej sexuálnej a vzťahovej výchove pre členské štáty a presadzovala súhlas ako kľúčové preventívne opatrenie proti násiliu páchanému na ženách a domácemu násiliu, a zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť inkluzívnosť učebných osnov a obsahu a poskytnúť vydavateľom usmernenia k odstráneniu rodových predsudkov zo vzdelávacích materiálov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 529
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

11a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala integrovanú stratégiu na posilnenie účasti žien v odvetviach STEM a umelej inteligencie, a to aj tým, že do roku 2025 spustí iniciatívy zamerané na prilákanie študentiek stredných škôl do odborov STEM, ako aj programy navrhnuté tak, aby identifikovali a šírili úspešné a inkluzívne najlepšie postupy vo vzdelávaní, a podporovala učňovskú prípravu a stáže v odborov STEM určené dievčatám a ženám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 530
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby znížili rodové rozdiely v digitálnej sfére riešením nedostatočného zastúpenia žien v kariérach STEAM a zabezpečili, aby mali ženy rovnaký prístup ku kurzom odbornej prípravy a zvyšovania informovanosti v odboroch STEAM, a vytvorili pozitívne prepojenie medzi získavaním vedomostí a rozvojom zručností nevyhnutných pre nové pracovné príležitosti pri digitálnej a zelenej transformácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 531
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby investovala do profesijného rozvoja pedagógov s cieľom lepšie bojovať proti rodovým stereotypom počas vzdelávania v detstve, odborného vzdelávania a prípravy, odbornej prípravy na pracovisku a vzdelávania dospelých, ako aj formálneho a neformálneho učenia sa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 532
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. vyzýva Komisiu, aby aktívne presadzovala vzdelávanie v odboroch STEM medzi dievčatami, čím by zaručila väčšiu rodovú rovnováhu v týchto oblastiach, keďže to má kľúčový význam pre zaistenie účasti a kariér na budúcich trhoch práce, a podporila technologický pokrok, hospodársky rast a inováciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 533
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. vyzýva Komisiu, aby riešila rodové rozdiely v oblasti starostlivosti podporou účasti všetkých osôb na poskytovaní starostlivosti, pričom začať by sa malo na pracovisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 534
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 11 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11c. naliehavo vyzýva Komisiu, aby riešila všetky formy rodovo motivovaného násilia vo vzdelávaní a stanovila politiky zamerané na prevenciu, uznávanie a riešenie rodovo motivovaného násilia vo vzdelávaní a aby zaviedla povinné programy odbornej prípravy pre všetky osoby pracujúce v odvetví vzdelávania vrátane informálneho vzdelávania a dobrovoľníkov, ako aj bezpečnú infraštruktúru, mechanizmy dôverného nahlasovania a disciplinárne sankcie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 535
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 11 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11d. vyzýva Komisiu, aby spolupracovala s platformami sociálnych médií s cieľom zaviesť právne predpisy v oblasti elektronickej bezpečnosti v záujme ochrany žien a dievčat pred kybernetickým násilím a obťažovaním v sociálnych médiách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 536
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 11 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11e. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali programy a kurzy odbornej prípravy v oblasti mediálnej gramotnosti pre povolania, ako sú novinári a mediálni pracovníci, zdravotnícki, súdni pracovníci, ako aj zamestnanci prokuratúry, o rodovo citlivom obsahu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 537
Liesbet Sommen, Maria Walsh, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky; ***zdôrazňuje potrebu riešiť' násilný a ponižujúci pornografický obsah šírený prostredníctvom digitálnych kanálov, najmä ak sa týka žien a dievčat alebo je proti nim namierený; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila plné presadzovanie povinností týkajúcich sa posudzovania a zmierňovania rizík podľa smernice o***

digitálnych službách a aby začlenila preventívne opatrenia a záruky do všetkých oblastí digitálnej politiky, pričom osobitná pozornosť by sa mala venovať rodovej rovnosti, rodovo motivovanému násiliu a ľudským právam, ako aj ochrane maloletých online;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 538
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky ***a uplatňovanie právne záväzných noriem s cieľom kriminalizovať kybernetické násilie, zabezpečiť zber dôkazov a podporiť cezhraničnú a medzinárodnú spoluprácu v záujme vyšetrovania a aj stíhania násilia páchaného na ženách online***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 539
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky ***a venovala osobitnú pozornosť spôsobom, akými algoritmy môžu reprodukovať a znásobovať sexistický alebo ponižujúci obsah, zavedením väčšej transparentnosti a izolovaním údajov generovaných umelou inteligenciou podľa rodu s cieľom identifikovať vzorce diskriminácie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 540
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky ***a venovala osobitnú pozornosť spôsobom, akými algoritmy môžu reprodukovať a znásobovať sexistický alebo ponižujúci obsah, zavedením väčšej transparentnosti a izolovaním údajov generovaných umelou inteligenciou podľa rodu s cieľom identifikovať vzorce diskriminácie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 541
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia ***a obťažovania***, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky; ***mala by však zabezpečiť' mechanizmy na vyvodzovanie zodpovednosti voči platformám a páchateľom, napríklad s použitím nástrojov umelej inteligencie na detekciu nevhodného obsahu, ako aj mechanizmy na ochranu obetí v súlade s existujúcimi právnymi predpismi EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 542
Maria Walsh, Liesbet Sommen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, ***najmä urážlivé deepfakes vytvorené umelou inteligenciou,*** škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú

preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;	online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky; ***vyzýva na okamžité vykonávanie vzdelávacích programov a programov zvyšovania informovanosti zameraných na prevenciu rodovo motivovaného násilia online, najmä medzi mladými ľuďmi;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 543
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku ***a právne predpisy*** nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky ***a uzákonila rodovo motivované obťažovanie ako kriminalizovaný nenávistný prejav s povinnosťou platforiem identifikovať a odstrániť rodovo motivované nenávistné prejavy***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 544
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a

prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú ***a diskreditujú online a offline prejav*** žien a dievčat***, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky***;	prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy rodovo motivovaného násilia, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú ***dôstojnosť a bezpečnosť*** žien a dievčat ***online aj offline***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 545
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy ***rodovo motivovaného násilia***, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;	12. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a prijala politiku nulovej tolerancie v digitálnom prostredí, pokiaľ ide o všetky formy ***násilia páchaného na ženách***, škodlivého správania a naratívov, ktoré podkopávajú a diskreditujú online a offline prejav žien a dievčat, a aby uprednostnila preventívne opatrenia a záruky vo všetkých oblastiach digitálnej politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 546
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že sa na ženy v digitálnej sfére nezabudne, najmä v súvislosti s algoritmami, STEM a dominanciou mocných súkromných technologických platforiem, zaistila komplexný a prierezový prístup potrebný

na účinné riešenie tejto výzvy; implementovala právne predpisy EÚ, v ktorých sa vyžaduje transparentnosť a pravidelné kontroly umelej inteligencie a algoritmov v záujme zistenia predsudkov, najmä pokiaľ ide o rod a rasu; presadzovala začlenenie údajov rozčlenených podľa pohlavia do trénovania umelej inteligencie s cieľom zabrániť štandardom a rozhodovaniu zameraným na mužov; stanovila, aby spoločnosti dbali pri dizajne na inkluzívnosť, a penalizovala tých, ktorí porušujú základné práva prostredníctvom svojich automatizovaných systémov; presadzovala rodovú paritu vo vzdelávaní a zamestnávaní v odboroch STEM; podporovala inkluzívne postupy náboru zamestnancov a pracovné prostredia v technologických spoločnostiach; poskytovala verejné financovanie a stimuly pre technologické iniciatívy pod vedením žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 547
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu, aby predložila cielené iniciatívy na podporu žien v odboroch STEM a motivovanie dievčat k štúdiu a kariéram v odboroch STEM, IKT a umelej inteligencie, a to aj stanovením cieľa pre účasť výskumníčok na projektoch v oblasti STEM a umelej inteligencie, s cieľom odstrániť celkový nedostatok zručností a rodové rozdiely v tomto odvetví; zdôrazňuje, že tieto rozdiely nevyhnutne vedú k neobjektívnym algoritmom; zdôrazňuje potrebu zohľadniť ciele a záujmy žien a

zraniteľných skupín pri digitálnej transformácii a podporiť účasť mužov v oblastiach vzdelávania, zdravia a sociálnej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 548
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva na podporu vzdelávania, odbornej prípravy a udržiavania nových digitálnych zručností a kapacít, a najmä odborov STEM, s osobitným dôrazom na dievčatá (univerzálny prístup ku kurzom kódovania, matematiky a IKT), prostredníctvom odbornej prípravy a celoživotného vzdelávania a na uprednostnenie rozmanitosti a začlenenia v odboroch STEM s cieľom posilniť rovnaké príležitosti v hospodárstve a podnikaní; dievčatá by mali byť podnecované k tomu, aby sa v škole venovali matematike a vedám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 549
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. zdôrazňuje, že hoci počet mladých žien absolvujúcich štúdium v odboroch IKT a STEM narastá, rozdiely v zamestnanosti a odmeňovaní žien a mužov v tomto odvetví sú naďalej výrazné,

pričom ženy v IKT zarábajú takmer o 20 % menej ako muži[1a]; vyzýva preto Komisiu, aby identifikovala prekážky, ktoré udržiavajú tieto rozdiely, a bojovala proti nim;

[1a] Brožúra Women in Digital uverejnená 23. septembra 2019.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 550
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné posúdenie vplyvu na rodovú rovnosť ako súčasť posúdenia vplyvu na základné práva v rámci aktu o umelej inteligencii s cieľom identifikovať a zmierniť možné negatívne účinky nástrojov umelej inteligencie na ženy, dievčatá a marginalizované skupiny a začleniť externé audity s cieľom odhaliť a napraviť predsudky v algoritmoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 551
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila univerzálny, inkluzívny prístup ku všetkým úrovniam vzdelávania vrátane

komplexnej sexuálnej výchovy založenej na súhlase a súčasne vypracovala rámec nulovej tolerancie pre online a offline rodovo motivované násilie, obťažovanie a nenávistné prejavy zamerané najmä na dievčatá a mladé LGBTIQ+ osoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 552
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva Komisiu, aby plne rešpektovala vnútroštátne právomoci v otázkach vzdelávania v súlade so zásadou subsidiarity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 553
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. naliehavo vyzýva členské štáty, aby biologické pohlavie považovali za prioritu, keď sa budú zaoberať ženami v športe alebo v tejto oblasti prijímať právne predpisy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 554
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia

Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. zdôrazňuje význam presadzovania práv žien a rovnosti príležitostí medzi mužmi a ženami na celom svete, ktoré sú kľúčové pre uplatňovanie ľudských práv; zdôrazňuje, že napriek pokroku sú ženy a dievčatá naďalej vystavené diskriminácii a násiliu, najmä v krajinách pod prísnymi islamistickými režimami, a že takéto spoločnosti nie sú v stave, aby im poskytovali rovnaké práva v súlade so zákonom a rovnaký prístup k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti, dôstojnej práci a politickému a ekonomickému zastúpeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 555
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyzýva Komisiu, aby investovala do výskumu, ktorý sleduje rodovú rovnosť v médiách a digitálnych odvetviach zhromažďovaním údajov rozčlenených podľa pohlavia/rodu, a to aj z prierezového hľadiska a s cieľom zamerať sa okrem iného na hodnotenie predsudkov umelej inteligencie a posudzovanie stereotypných opisov a iných aspektov v médiách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 556
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyzýva Komisiu, aby podporovala rodovú rovnosť v spoločnostiach, ktoré sa zaoberajú umelou inteligenciou a činnosťami súvisiacimi s IKT, a to aj prostredníctvom financovania projektov v digitálnom sektore, ktoré vedú ženy, a podpory minimálneho počtu výskumných pracovníčok, ktoré sa zúčastňujú na projektoch súvisiacich s umelou inteligenciou a IKT;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 557
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby únia zručností ako plán na posilnenie kvalitného vzdelávania, odbornej prípravy a celoživotného vzdelávania aktívne riešila rodové rozdiely s cieľom posilniť postavenie jednotlivcov v celej EÚ a dosiahnuť, aby sa únia stala konkurencieschopnejšou a inkluzívnejšou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 558
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyzýva Komisiu, aby výslovne začlenila transsexuálnych ľudí do všetkých opatrení v oblasti rodovej rovnosti a vypracovala špecifické opatrenia na boj proti transfóbii, najmä v oblastiach zdravotnej starostlivosti, zamestnávania a vzdelávania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 559
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyzýva Komisiu, aby podporovala marginalizované ženy pri vzdelávaní sa vytvorením pracovných veľtrhov, stáží a kariérneho poradenstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 560
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyjadruje poľutovanie nad tým, že podnikateľky často čelia zbytočným administratívnym problémom, a vyzýva na presadzovanie podpory ako financovanie, podnikateľskí anjeli a podnikatelia v oblasti rizikového kapitálu, odborná príprava, príležitosti na vytváranie sietí a programy na podporu mentorstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 561
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyzýva Komisiu, aby spolupracovala s platformami sociálnych médií s cieľom zaviesť právne predpisy v oblasti elektronickej bezpečnosti v záujme ochrany žien a dievčat pred kybernetickým násilím a obťažovaním v sociálnych médiách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 562
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyzýva Komisiu a Eurostat, aby posilnili monitorovanie rodového zloženia v povolaniach v odboroch STEM, ako je pracovná sila v zdravotníctve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 563
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 12 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12d. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vypracovali programy a kurzy odbornej prípravy v oblasti mediálnej gramotnosti pre povolania, ako sú

novinári a mediálni pracovníci, zdravotnícki, súdni pracovníci, ako aj zamestnanci prokuratúry, o rodovo citlivom obsahu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 564
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 12 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12e. vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné posúdenie vplyvu na rodovú rovnosť ako súčasť posúdenia vplyvu na základné práva v rámci aktu o umelej inteligencii s cieľom identifikovať a zmierniť možné negatívne účinky nástrojov umelej inteligencie na ženy, dievčatá a marginalizované skupiny a začleniť externé audity s cieľom odhaliť a napraviť predsudky v algoritmoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 565
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 12 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12f. vyzýva Komisiu, aby investovala do výskumu, ktorý sleduje rodovú rovnosť v médiách a digitálnych odvetviach zhromažďovaním údajov rozčlenených podľa pohlavia/rodu, a to aj z prierezového hľadiska a s cieľom zamerať sa okrem iného na hodnotenie predsudkov umelej inteligencie v súvislosti s riadením pracovnej sily; sledovanie pracovných podmienok v

médiách a digitálnych odvetviach; a posudzovanie stereotypných opisov v médiách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 566
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Podnadpis 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Zosúladenie súkromného a pracovného života	Zosúladenie súkromného a pracovného života ***a riešenie rodových rozdielov pri poskytovaní starostlivosti***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 567
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá ***sa bude zaoberať formálnymi aj neformálnymi opatrovateľmi (najmä ženami) a*** bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti***, vzdelávacích mimoškolských programov*** a dlhodobej starostlivosti; ***zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa európske a vnútroštátne politiky v oblasti neformálnych opatrovateľov zameriavali na finančnú podporu a respitnú starostlivosť, odbornú prípravu, začlenenie v dôchodku a zdravotné***

systémy s cieľom zmierniť nepriaznivé účinky poskytovania starostlivosti na kariéry a ekonomickú nezávislosť žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 568
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti ***a bude umožňovať prístup k starostlivosti založený na právach; zároveň by sa mali prijať účinné opatrenia s cieľom zlepšiť pracovné podmienky v odvetví starostlivosti, kde tvoria väčšinu pracovníkov ženy***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 569
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými

nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti***, a zdôrazňuje potrebu stanoviť ambiciózne ciele na úrovni EÚ pre opatrovateľské služby a zvýšiť investície do pracovných podmienok, ako aj zdravia a bezpečnosti v odvetví starostlivosti***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 570
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti ***pre starších ľudí alebo ľudí so zníženou pohyblivosťou, či už ide o rodinných príslušníkov alebo ľudí mimo rodiny***;
	Or. ro

Pozmeňujúci návrh 571
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o

starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti***, pričom infraštruktúra starostlivosti by sa mala financovať prostredníctvom progresívneho zdaňovania a verejného zabezpečenia bez použitia úsporných opatrení***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 572
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby ***európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o*** starostlivosti, ***ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie*** do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. vyzýva Komisiu, aby ***zabezpečila riadne monitorovanie a nadväzné opatrenia, pokiaľ ide o vykonávanie európskej stratégie v oblasti*** starostlivosti, ***so zvyčajným poskytnutím údajov, vytvorením ukazovateľov, výmenou najlepších postupov, mobilizáciou primeraných finančných nástrojov na podporu investícií*** do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 573
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti***, rozšírenie platenej rodičovskej dovolenky a prijatie politík, ktoré podporujú inkluzívne komunity***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 574
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie*** do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. ***nabáda členské štáty, aby investovali*** do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti ***a presadili praktické opatrenia na podporu rodín***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 575
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***vyzýva*** Komisiu, aby ***európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o*** starostlivosti***, ktorá bude vybavená***	13. ***nabáda*** Komisiu, aby ***naďalej podporovala členské štáty pri posilňovaní prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb*** starostlivosti ***o***

záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	***deti a dlhodobej starostlivosti, pričom by mala plne rešpektovať vnútroštátne právomoci a podmienky, a presadzovala účinné využívanie existujúcich finančných nástrojov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 576
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti***, ktorá bude vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných***, cenovo ***dostupných a vysokokvalitných služieb*** starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti ***s cieľom zabezpečiť prístupné***, cenovo ***dostupné a vysokokvalitné služby*** starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 577
Viktória Ferenc

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená ***záväznými*** legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude vybavená legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 578
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude ***vybavená záväznými legislatívnymi a finančnými nástrojmi na investovanie*** do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;	13. vyzýva Komisiu, aby európsku stratégiu v oblasti starostlivosti rozvinula na komplexnú európsku dohodu o starostlivosti, ktorá bude ***môcť členské štáty podporiť pri investovaní*** do prístupných, cenovo dostupných a vysokokvalitných služieb starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 579
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva Komisiu, aby uznala právo poskytnúť a prijať starostlivosť ako základné sociálne právo zakotvené v zásade 18 Európskeho piliera sociálnych práv; vyzýva členské štáty, aby zaručili univerzálny prístup k cenovo dostupným, vysokokvalitným službám starostlivosti o deti, staršie osoby a osoby so zdravotným postihnutím a aby plne transponovali a vykonávali smernicu (EÚ) 2019/1158 o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom rodičov a osôb s opatrovateľskými povinnosťami a zároveň zaviedli spoľahlivé mechanizmy presadzovania, monitorovania a podávania správ; vyzýva Komisiu, aby

monitorovala, či to členské štáty dodržiavajú, a každoročne o tom podávala správy, vyčlenila osobitné finančné prostriedky v rámci budúceho viacročného finančného rámca a navrhla záväzné normy kvality na úrovni EÚ pre služby dlhodobej starostlivosti vrátane zamestnancov, odbornej prípravy a zabezpečovania kvality;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 580
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva Komisiu, aby preskúmala smernicu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1158 z 20. júna 2019 o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom rodičov a osôb s opatrovateľskými povinnosťami s cieľom uistiť sa, že je vhodná na daný účel a umožňuje kombinovať platené zamestnanie a opatrovateľské povinnosti, a tým presadzovať rodovú rovnosť na trhu práce;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 581
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. zdôrazňuje, že neadekvátna dopravná infraštruktúra, nedostatočná prepojenosť vo verejnej doprave a cenovo

nedostupné možnosti mobility predstavujú rodovú štrukturálnu prekážku v prístupe žien k zamestnaniu, vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a opatrovateľským službám, najmä vo vidieckych a vzdialených oblastiach a oblastiach s nízkymi príjmami; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby uprednostnili investovanie do inkluzívnych, bezpečných, cenovo dostupných a udržateľných dopravných systémov, ktoré zohľadňujú špecifické spôsoby a potreby mobility žien v rámci širšieho úsilia znížiť dopravnú chudobu a presadzovať územnú rovnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 582
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva Komisiu, aby stanovila konkrétne kvantitatívne ciele v rámci európskej dohody o starostlivosti, vrátane cieľa vyčleniť do roku 2030 aspoň 2 % HDP EÚ na služby starostlivosti, so záväznými vnútroštátnymi cieľmi a pravidelným monitorovaním s cieľom zabezpečiť pokrok smerom k prístupným, cenovo dostupným a kvalitným službám starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 583
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

13a. nabáda členské štáty, aby posilnili mechanizmy vzdelávania pre matky, čím umožnia kompenzovať dlhodobejšie prerušenia kariéry, a podporovali iniciatívy, ktoré matkám umožňujú prístup k dôstojnému dôchodku;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 584
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. zdôrazňuje potrebu riešiť diskrimináciu voči ženám na pracovisku, a to najmä ženám, ktoré majú deti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 585
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. zdôrazňuje, že práca v oblasti starostlivosti sa musí uznávať, odmeňovať a podporovať ako verejný statok; požaduje vytvorenie verejných systémov starostlivosti, ktoré budú zabezpečovať dôstojnosť príjemcov aj poskytovateľov starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 586
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. vyzýva Komisiu, aby riešila rodové rozdiely v oblasti starostlivosti podporou účasti mužov na poskytovaní starostlivosti, pričom začať by sa malo na pracovisku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 587
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 13 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13c. vyzýva Komisiu, aby vytvorila záväzný rámec EÚ pre bezplatné, verejne financované, prístupné a kvalitné služby starostlivosti o deti a dlhodobej starostlivosti, pričom osobitnú pozornosť by mala venovať domácnostiam s nízkymi príjmami a rodinám s jedným rodičom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 588
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 13 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13d. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby naďalej chránili matky a otcov, a to aj predĺžením obdobia dovolenky, berúc do úvahy odporúčanie Svetovej zdravotníckej organizácie, podľa ktorého sa deti počas prvých šiestich mesiacov svojho života majú výlučne dojčiť, a aby zabezpečili,

aby sa týmto rodičom vyplácalo 100 % odmeny bez akéhokoľvek zníženia príjmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 589
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 590
Margarita de la Pisa Carrión, Viktória Ferenc, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje***, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti***;	14. zdôrazňuje ***potrebu usilovať sa o lepšiu rovnováhu medzi pracovným a súkromným životom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 591
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že ***je potrebné zamerať sa na model rovnocenného*** rozdelenia ***zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a*** revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti***, ako aj*** ďalej rozvíjať ***opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky*** s cieľom dosiahnuť ***rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti***;	14. zdôrazňuje, že ***v EÚ treba dosiahnuť cieľ, ktorým je plné prijatie spravodlivého*** rozdelenia ***zamestnania a opatrovateľských povinností, že tento cieľ treba presadzovať prostredníctvom vhodných legálnych ustanovení, že treba*** revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti ***a tiež*** ďalej rozvíjať ***a zlepšiť podmienky pre rodičovskú dovolenku*** s cieľom dosiahnuť ***rodovo vyváženejšie rozdelenie opatrovateľských povinností***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 592
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;	14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti; ***zdôrazňuje, že opatrovateľské povinnosti nesmú byť prekážkou kariérneho postupu žien;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 593
Ewa Kopacz, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;	14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky***, ako aj stimuly na motivovanie druhého rodiča k tomu, aby si vzal rodičovskú dovolenku,*** s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 594
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že je ***potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej*** dovolenky ***s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti***;	14. zdôrazňuje, že je ***dôležité podporovať politiky členských štátov, ktoré umožňujú lepšiu rovnováhu medzi zárobkovými a opatrovateľskými povinnosťami v celej EÚ; podporuje trvalý dialóg o barcelonských cieľoch vzhľadom na vyvíjajúce sa potreby a naliehavo vyzýva členské štáty, aby ďalej rozvíjali politiky v oblasti rodičovskej*** dovolenky ***v súlade s vnútroštátnymi podmienkami pri súčasnom presadzovaní rodovej rovnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 595
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;	14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti***, vo všetkých členských štátoch a inštitúciách EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 596
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že je potrebné ***zamerať' sa na*** model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ ***a revidovať' a upraviť' barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať' opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky*** s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;	14. zdôrazňuje, že je potrebné ***implementovať'*** model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ***, a na tento účel vyzýva Komisiu, aby posilnila smernicu o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom a zlepšila materskú, otcovskú a spoločnú rodičovskú dovolenku a rozšírila barcelonské ciele*** s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 597
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;	14. zdôrazňuje, že je potrebné zamerať sa na model rovnocenného rozdelenia zárobkovej a opatrovateľskej činnosti v EÚ a revidovať a upraviť barcelonské ciele v tejto súvislosti, ako aj ďalej rozvíjať opatrenia týkajúce sa ***platenej rodičovskej, ako aj*** materskej a otcovskej dovolenky s cieľom dosiahnuť rovnejšiu rodovú rovnováhu, pokiaľ ide o opatrovateľské povinnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 598
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. pripomína, že primerané bývanie je základným právom, ktoré sa musí chrániť a musí sa uznávať ako predpoklad uplatňovania iných základných práv a dôstojného života a prístupu k nim; vyjadruje poľutovanie nad tým, že v dôsledku diskriminácie a nerovnosti v oblasti bývania žijú mnohé ženy v neistých, nedôstojných a nebezpečných podmienkach a sú vystavené zvýšenému riziku bezdomovectva a násilia; zdôrazňuje, že nútené vysťahovanie a iné porušovanie práva na bývanie neprimerane ovplyvňujú ženy a posilňujú existujúce nerovnosti, čo predstavuje významnú prekážku rodovej rovnosti; vyzýva Komisiu, aby posúdila a v

prípade potreby navrhla nové legislatívne akty s cieľom zmierniť financializáciu trhov s bývaním a zabrániť špekulantom v tom, aby sa bývanie ich zapríčinením stalo cenovo nedostupným;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 599
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Komisiu, aby naliehala na členské štáty, aby urýchlene transponovali smernicu (EÚ) 2019/1158 o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom rodičov a opatrovateľov do vnútroštátneho práva, pričom by mali zabezpečiť, že si splnia povinnosť udeliť právo na rodičovskú dovolenku; ďalej vyzýva Komisiu, aby monitorovala účinné vykonávanie smernice vo všetkých členských štátoch a v prípade potreby iniciovala konania o nesplnení povinnosti alebo iné opatrenia na presadzovanie s cieľom zabezpečiť plné dodržiavanie povinností;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 600
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. pripomína rozsah a sociálny význam neplatenej domácej a opatrovateľskej práce, ako je staranie sa o deti, starších ľudí, ako aj závislých členov

rodiny, ktorú naďalej prevažne vykonávajú ženy; zdôrazňuje, že je dôležité vytvoriť podmienky na podporu žien aj mužov pri organizovaní rodinného života a rovnocennom rozdelení povinností medzi plateným zamestnaním a poskytovaním starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 601
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. pripomína význam smernice o rovnováhe medzi pracovným a súkromným životom pre pracujúcich rodičov a opatrovateľov a zahrnutých opatrení a potrebu presadzovať otcovskú dovolenku zavedenú smernicou 2019/1158 prostredníctvom celoúnijných kampaní, ako aj úzkeho prepojenia medzi opatreniami na dosiahnutie rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom a rodovými rozdielmi v oblasti starostlivosti, ktoré prispievajú k rozdielom v zamestnanosti, odmeňovaní a dôchodkoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 602
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby rozšírila a zrovnoprávnila platenú

materskú a otcovskú dovolenku v členských štátoch, presadzovala neprenosnú rodičovskú dovolenku a prijala opatrenia na prerozdelenie opatrovateľských povinností v domácnostiach a medzi štátom a rodinami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 603
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že proti diskriminácii z dôvodu tehotenstva a materstva sa bude bojovať prostredníctvom zlepšených pružných pracovných podmienok prispôsobených súčasným potrebám a možnostiam;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 604
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. zdôrazňuje, že treba stimulovať opatrenia, ktoré podporujú a presadzujú rodinné prostredie ako privilegované prostredie, v ktorom sa ľudia môžu rozvíjať a dosiahnuť svoj plný potenciál;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 605
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. vyzýva na zriadenie Európskeho dňa rovnováhy medzi pracovným a súkromným životom každoročne 20. marca, čo by symbolicky odrážalo jarnú rovnodennosť';

Or. en

Pozmeňujúci návrh 606
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania;	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 607
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre	***vypúšťa sa***

všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 608
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***presadzovala*** legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***zabezpečila skutočnú rodovú rovnosť, a to aj zavedením trvalých alebo dočasných osobitných opatrení na dosiahnutie rodovej parity v pomere 50:50, ako sú*** legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania ***v súlade s odporúčaním výboru CEDAW č. 40***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 609
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú

rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania;

paritu a zastúpenie na všetkých úrovniach rozhodovania ***vrátane miestnej, regionálnej, národnej a európskej úrovne; zdôrazňuje, že Európsky parlament musí ísť v tejto súvislosti príkladom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 610
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***presadzovala*** legislatívne rodové kvóty a ***zoznamy založené*** na systéme zipsu pre všetky ***voľby na základe*** rodovej ***rovnosti*** a aby zabezpečila ***inštitucionálnu rodovú rovnosť'*** na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***bezodkladne zaviedla povinné*** legislatívne rodové kvóty a ***mechanizmy na vytváranie zoznamov založených*** na systéme zipsu pre všetky ***druhy volieb ako kľúčové nástroje na dosiahnutie*** rodovej ***parity*** a aby zabezpečila ***prísne dodržiavanie zásady rodovej parity*** na všetkých úrovniach ***inštitucionálneho*** rozhodovania***, a to aj prostredníctvom účinných opatrení na monitorovanie a sankcií***;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 611
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti*** a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú ***rovnosť'*** na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***riešila a napravila všetky obštrukčné praktiky na všetkých úrovniach politickej sféry s cieľom zabezpečiť plný a rovnaký prístup k politickej účasti žien a mužov vrátane rodičovskej dovolenky počas vykonávania politickej funkcie*** a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú ***paritu***

na všetkých úrovniach rozhodovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 612
Maria Noichl

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania; ***zdôrazňuje, že Európsky parlament musí ísť v tejto súvislosti príkladom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 613
Viktória Ferenc

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby*** zabezpečila inštitucionálnu rodovú ***rovnosť'*** na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú ***paritu*** na všetkých úrovniach rozhodovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 614
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut,

Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania***;	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***podporovala výmenu najlepších postupov medzi členskými štátmi s cieľom preskúmať zlepšenie účasti a pokroku žien v rôznych pozíciách s cieľom dosiahnuť najlepšiu možnú úroveň zapojenia žien v politike a rozhodovaní***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 615
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. ***naliehavo vyzýva*** Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a ***aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť'*** na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. ***nabáda*** Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a ***inštitucionálnej rodovej rovnosti*** na všetkých úrovniach rozhodovania ***pri plnom dodržiavaní zásady subsidiarity***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 616
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre***	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***podporovala účasť žien a mužov vo všetkých oblastiach rozhodovania, pričom***

všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach ***rozhodovania***;

by mala presadzovať prístup založený na zásluhách a schopnostiach a rešpektovať slobodnú voľbu a rovnosť ***príležitostí*** na všetkých úrovniach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 617
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe ***rodovej rovnosti*** a aby zabezpečila ***inštitucionálnu rodovú rovnosť'*** na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty a zoznamy založené na systéme zipsu pre všetky voľby na základe ***rodového zastúpenia*** a aby zabezpečila ***inštitucionálne rodové zastúpenie*** na všetkých úrovniach rozhodovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 618
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty ***a zoznamy založené na systéme zipsu*** pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania;	15. naliehavo vyzýva Komisiu, aby presadzovala legislatívne rodové kvóty pre všetky voľby na základe rodovej rovnosti a aby zabezpečila inštitucionálnu rodovú rovnosť na všetkých úrovniach rozhodovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 619

Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. zdôrazňuje, že ženy sú aj naďalej nedostatočne zastúpené v miestnych a regionálnych politických rozhodovacích orgánoch v celej Únii; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby presadzovali rodovú paritu na všetkých úrovniach správy, a to aj prostredníctvom kampaní na zvyšovanie informovanosti, programov budovania kapacít, politického mentorstva pre kandidátky a odstránením inštitucionálnych a kultúrnych prekážok v účasti žien na miestnej demokracii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 620
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyzýva Komisiu, aby presadzovala rodovú rovnováhu v pozíciách zahŕňajúcich zodpovednosť a rozhodovanie s cieľom zabezpečiť plnú, rovnakú a zmysluplnú účasť žien vo všetkých sférach a na všetkých úrovniach verejného a politického života, najmä prostredníctvom kampaní na zvyšovanie informovanosti a presadzovaním úlohy ženských vzorov a mentoriek s cieľom podporiť väčšiu účasť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 621
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. zdôrazňuje, že rovnaké príležitosti sú dôležitejšie než rovnaké výsledky; nabáda Komisiu, aby rešpektovala individuálnu slobodu voľby a rozmanitosť kariér žien a mužov a nezavádzala legislatívne kvóty, ktoré by mali prednosť pred výberom na základe zásluh či demokratickými postupmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 622
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala usmernenia pre členské štáty, súkromný sektor a občiansku spoločnosť s cieľom pomôcť stanoviť ciele a stratégie rodovej rovnosti vrátane príležitostí v súvislosti s rovnosťou vo vedení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 623
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

15a. so znepokojením berie na vedomie neúspešné pokusy o zaistenie rodovej rovnosti, akým je nápravný mechanizmus v záujme rodovej rovnosti na Malte, ktorý môže hrať v neprospech kandidátok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 624
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Podnadpis 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Klíma, životné prostredie a rodová rovnosť

Or. en

Pozmeňujúci návrh 625
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby podporovala preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti žien vo verejnom živote a nulovej tolerancie voči násiliu, nenávisti či obťažovaniu voči ženám a dievčatám vo verejnom živote, a to online aj offline; zdôrazňuje, že ženy sú primárnym terčom kybernetického násilia a deepfake obsahu, čo vážne ohrozuje ich bezpečnú účasť na verejnom živote, a tým aj demokraciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 626
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. zdôrazňuje, že škodlivé účinky zmeny klímy a degradácie ekosystémov neúmerne znášajú chudobní ľudia, najmä ženy, mladí ľudia, osoby so zdravotným postihnutím a iné menšiny, napríklad pôvodné obyvateľstvo a iné komunity závislé od prírodných zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 627
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. vyzýva Komisiu, aby posilnila a podporila konfiguráciu Rady ministrov rodovej rovnosti, ktorá sa venuje práve otázkam práv žien a rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 628
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. vyzýva členské štáty, aby zvyšovali informovanosť žien v médiách a vymieňali si najlepšie postupy v oblasti

podpory zastúpenia a opisu žien v médiách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 629
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 15 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15c. vyzýva členské štáty, aby urýchlene vykonávali smernicu o zastúpení žien vo vrcholových orgánoch, pričom konštatuje, že ženy sú naďalej nedostatočne zastúpené v pozíciách moci v mnohých hospodárskych odvetviach v EÚ, a naliehavo vyzýva členské štáty, aby účinne riešili problém nedostatočného zastúpenia žien v rozhodovacích pozíciách v hospodárstve a politike;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 630
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. zdôrazňuje škodlivé účinky degradácie životného prostredia na zdravie žien a dievčat, a najmä dôsledky PFAS, ktoré sa spájajú s množstvom závažných zdravotných problémov vrátane rakoviny, neplodnosti, vrodených chýb a porúch imunitného systému;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 631
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 15 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15c. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zdôraznila tieto prepojenia a pracovala na GR s cieľom presadzovať environmentálne politiky vrátane nariadenia REACH, brániť neprestajnému ničeniu životného prostredia a prebiehajúcemu zhoršovaniu zdravia žien, dievčat a iných zraniteľných skupín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 632
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 15 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15d. pripomína, že spravodlivá zelená transformácia je potrebná nato, aby sa zabránilo vážnym budúcim krízam a zvýšenej chudobe; okrem toho pripomína, že zelená transformácia bude sociálne spravodlivá len vtedy, ak bude zahŕňať rodové hľadisko a zaručovať rovnaké príležitosti pre ženy a osoby, ktoré zažívajú prierezovú diskrimináciu, ako aj ich zmysluplné začlenenie do procesu tvorby politiky; vyzýva preto Komisiu, aby vymenovala koordinátora EÚ pre rodovú rovnosť a klímu s dostatočným počtom zamestnancov a finančných prostriedkov a aby zaviedla posúdenia vplyvu na rodovú rovnosť vo všetkých politikách a právnych predpisoch EÚ, najmä v iniciatívach Európskej zelenej dohody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 633
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Podnadpis 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Feministická zahraničná politika	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 634
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Podnadpis 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Feministická zahraničná politika	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 635
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Podnadpis 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Feministická zahraničná politika	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 636
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón, Mathilde Androuët

Návrh uznesenia
Podnadpis 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Feministická zahraničná politika	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 637
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Podnadpis 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Feministická zahraničná politika	***Rodová rovnosť a*** zahraničná politika

Or. en

Pozmeňujúci návrh 638
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Podnadpis 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Feministická zahraničná politika	***Rodovo citlivá*** zahraničná politika

Or. en

Pozmeňujúci návrh 639
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje);	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 640
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje);	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 641
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje);	16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ ***[rights, representation and resources*** (práva, zastúpenie a zdroje)***], a zaviedla osobitnú podpornú službu na boj proti protirodovému hnutiu, poskytovanie podpory obhajkyniam ľudských práv a organizáciám podporujúcim ľudské práva na celom svete; zdôrazňuje, že táto služba by mala fungovať prostredníctvom stálych zastúpení EÚ v tretích krajinách a mať osobitný mandát na podporu organizácií podporujúcich práva žien a obhajkýň práv žien; vyzýva Komisiu, aby vyčlenila cielené finančné prostriedky pre stále zastúpenia s cieľom umožniť im účinne vykonávať túto úlohu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 642
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby podporovala ***takú*** zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá ***uprednostňuje rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje)***;	16. vyzýva Komisiu, aby podporovala ***feministickú*** zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá ***zahŕňa rodovo transformačnú víziu, ktorej stredobodom je potreba riešiť nerovnaké štruktúry a mocenské vzťahy; zdôrazňuje, že takáto politika musí presadzovať systémové zmeny a zrušenie režimov útlaku vrátane kolonializmu, rasizmu a patriarchátu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 643
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje rodovú rovnosť podľa ***zásady*** troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje);	16. vyzýva Komisiu, aby podporovala ***a presadzovala*** takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje rodovú rovnosť ***a chráni práva žien*** podľa troch „R“ ***[rights, representation and resources*** (práva, zastúpenie a zdroje)***], ktoré sú zásadami feministickej zahraničnej politiky; vyzýva Komisiu, aby feministickú zahraničnú politiku zaradila ako politický cieľ do stratégie rodovej rovnosti po roku 2025***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 644
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje);	16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ ***[rights, representation and resources*** (práva, zastúpenie a zdroje)***], presmerovala vojenské rozpočty na iniciatívy v oblasti sociálnej a klimatickej spravodlivosti a pozastavila vývoz zbraní režimom so slabými výsledkami v oblasti práv žien***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 645
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby ***podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá uprednostňuje*** rodovú rovnosť ***podľa zásady troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje)***;	16. vyzýva Komisiu, aby ***v rámci svojej vonkajšej činnosti neudeľovala finančné prostriedky tretím krajinám, ktoré nedodržiavajú*** rodovú rovnosť***, najmä krajinám, ktoré praktizujú segregáciu pohlaví, ako je Afganistan***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 646
Paulo Do Nascimento Cabral, Giusi Princi, Eleonora Meleti, Maria Walsh, Rosa Estaràs Ferragut, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá ***uprednostňuje*** rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje);	16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá ***presadzuje*** rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ ***[rights, representation and resources*** (práva, zastúpenie a zdroje)***]***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 647
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá ***uprednostňuje rodovú rovnosť podľa zásady troch „R“ (práva, zastúpenie a zdroje)***;	16. vyzýva Komisiu, aby podporovala takú zahraničnú, bezpečnostnú, obchodnú a rozvojovú politiku, ktorá ***uznáva význam rodovej rovnosti v súlade s medzinárodnými normami v oblasti ľudských práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 648
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. zdôrazňuje, že je dôležité zaradiť rodovú rovnosť ako kľúčový cieľ do rozvojovej spolupráce a vonkajšej činnosti EÚ; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili, že cielená technická pomoc a politický dialóg budú nasmerované na

podporu posilnenia postavenia, prístupu k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti a hospodárskych príležitostí žien v rozvojových krajinách, najmä v krehkých, konfliktom zasiahnutých a klimaticky zraniteľných regiónoch; zdôrazňuje potrebu nadviazať partnerstvá s miestnymi organizáciami žien a hnutiami a posilniť ich kapacity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 649
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu, aby predložila konkrétne kroky a opatrenia na podporu a zaistenie účasti a vedenia žien v zahraničnej politike, obrane a bezpečnosti a prevencii, riadení a riešení konfliktov a kríz, ako aj pripravenosti a budovaní mieru; vyzýva Komisiu, aby vypracovala spoločnú metodiku sledovania pre zhromažďovanie údajov o účasti žien v týchto odvetviach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 650
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že iniciatívy feministickej zahraničnej politiky sú buď krátkodobé, alebo sú založené na danej kríze, a nie sú súčasťou

dlhodobej štrukturálnej reformy, ktorá by mohla priniesť zmysluplnú zmenu; konštatuje, že toto krátkodobé zameranie často vedie k dočasným zmenám či symbolickým gestám, a nie trvalým investíciám do rodovej rovnosti, ktorá môže priniesť trvalú zmenu pre ženy a dievčatá;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 651
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu, aby akčný plán pre rodovú rovnosť obnovila včasným prijatím ambiciózneho akčného plánu pre rodovú rovnosť IV v roku 2027; zdôrazňuje, že kľúčové zásady plánu GAP III – prístup založený na ľudských právach, prierezovosť a rodovo transformačný prístup – by mali byť neoddeliteľnou súčasťou plánu GAP IV a ich konkrétne vykonávanie by sa malo posilniť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 652
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu, aby akčný plán pre rodovú rovnosť obnovila včasným prijatím ambiciózneho akčného plánu pre rodovú rovnosť IV v roku 2027; zdôrazňuje, že kľúčové zásady plánu GAP

III – prístup založený na ľudských právach, prierezovosť a rodovo transformačný prístup – by mali byť neoddeliteľnou súčasťou plánu GAP IV a ich konkrétne vykonávanie by sa malo posilniť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 653
Rosa Estaràs Ferragut

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu, aby posilnila svoju politiku globálneho zdravia zaistením silnejšej podpory cieľa WHO, ktorým je odstránenie rakoviny krčka maternice, a to aj aktívnym presadzovaním súčinnosti súčasných politík na odstránenie rakoviny spojenej s HPV v Európe v rámci európskeho plánu na boj proti rakovine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 654
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu, aby zaistila zmysluplnú účasť žien na bezpečnosti a obrane, najmä v čase, keď si EÚ určila bezpečnosť a obranu ako prioritu zverejnením bielej knihy o európskej obrane a Európskej stratégie únie pripravenosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 655
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu, aby do svojej reakcie na medzinárodné krízy a konflikty systematicky zaradʼovala feministický rozmer, a to aj mobilizáciou osobitných finančných prostriedkov na riešenie využívania sexuálneho a iného rodovo motivovaného násilia ako vojnovej zbrane;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 656
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva Komisiu, aby podporovala obhajcov ľudských práv a organizácie občianskej spoločnosti zapojených do presadzovania a uľahčovania prístupu k SRZP, ktorých práca je ohrozená zmenšovaním priestoru občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 657
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. vyzýva Komisiu, aby zhodnotila pokrok dosiahnutý vo vykonávaní programu zameraného na ženy, mier a bezpečnosť na úrovni EÚ a predložila svoje závery Rade a Európskemu parlamentu; naliehavo vyzýva Komisiu, aby na základe tohto zhodnotenia predložila nadväzný akčný plán k akčnému plánu pre ženy, mier a bezpečnosť na obdobie 2019 – 2024 a opatrenia na dosiahnutie rodovo vyváženého a responzívneho vedenia na všetkých úrovniach EÚ a dostatočnej vnútornej kapacity a spôsobilosti systematicky začleňovať rodové hľadisko a vykonávať rodovú analýzu; zdôrazňuje potrebu prispôsobiť a rozšíriť nasledujúci akčný plán v súlade s meniacou sa povahou konfliktov a nových hrozieb voči mieru a bezpečnosti a uplatňovať program celostne a ako program ľudských práv žien vo všetkých kontextoch rozhodovania a tvorby politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 658
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. zdôrazňuje, že SRZP musia byť neoddeliteľným a nespochybniteľným pilierom plánu GAP IV a feministickej zahraničnej a rozvojovej politiky EÚ; EÚ musí preukázať globálne vedenie zaistením adekvátneho, predvídateľného a dlhodobého financovania na iniciatívy v

oblasti SRZP, najmä v krajinách s nízkymi a strednými príjmami; zaistením prístupu k SRZP pre obete rodovo motivovaného násilia, bezpečného umelého prerušenia tehotenstva, núdzovej antikoncepcie a starostlivosti po umelom prerušení tehotenstva v rámci všetkých humanitárnych reakcií financovaných EÚ; podporou feministických hnutí, organizácií podporujúcich práva žien a organizácií občianskej spoločnosti, ktoré pracujú na SRZP v reštriktívnych podmienkach; presadzovaním odstránenia právnych a politických prekážok, ktorými sa kriminalizuje umelé prerušenie tehotenstva, vzťahy medzi osobami rovnakého pohlavia a zdravotná starostlivosť pri zmene pohlavia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 659
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. zdôrazňuje, že je dôležité presadzovať zmysluplnú účasť žien vo vojenských, mierových a bezpečnostných štruktúrach v EÚ aj v rámci jej vonkajších operácií; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali nábor, udržiavanie a pokrok žien vo vnútroštátnych ozbrojených silách a civilných misiách a začleňovali rodové hľadisko do všetkých fáz tvorby, plánovania a vykonávania bezpečnostnej a obrannej politiky; zdôrazňuje potrebu vykonávať program zameraný na ženy, mier a bezpečnosť ako kľúčový prvok spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 660
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. zdôrazňuje význam presadzovania práv žien a rovnosti príležitostí medzi mužmi a ženami na celom svete, ktoré sú kľúčové pre uplatňovanie ľudských práv; zdôrazňuje, že napriek pokroku sú ženy a dievčatá naďalej vystavené diskriminácii a násiliu, najmä v krajinách pod prísnymi islamistickými režimami, a že takéto spoločnosti nie sú v stave, aby im poskytovali rovnaké práva v súlade so zákonom a rovnaký prístup k vzdelávaniu, zdravotnej starostlivosti, dôstojnej práci a politickému a ekonomickému zastúpeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 661
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. vyzýva na presadzovanie vykonávania rezolúcie OSN č. 1325 prostredníctvom vnútroštátnych akčných plánov pre ženy, mier a bezpečnosť (NAP 1325-IV) a podporu účasti žien v armáde, ako aj v mierových rokovaniach a obnove po konflikte; zdôrazňuje štúdie, ktoré poukazujú na to, že mierové dohody so signatárkami majú vyššiu mieru vykonávania a trvajú dlhšie[1a];
	[1a] Článok Women's Participation in Peace

Negotiations and the Durability of Peace: https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/03050629.2018.1492386.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 662
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. vyzýva ESVČ, Komisiu a členské štáty EÚ, aby sa prostredníctvom nového GAP opäť zaviazali uplatňovať rodové hľadisko vo všetkých odvetviach vrátane sektorov, ktoré nepatria do sociálnej oblasti, ako sú obchod, energetika, poľnohospodárstvo a migrácia; vyzýva ESVČ, príslušné útvary Komisie a členské štáty EÚ, aby sa okrem uplatňovania rodového hľadiska súčasne zaviazali prijímať viac opatrení zameraných na rodovú rovnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 663
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. vyzýva Komisiu, aby akčný plán pre rodovú rovnosť obnovila včasným prijatím ambiciózneho akčného plánu pre rodovú rovnosť IV v roku 2027; zdôrazňuje, že kľúčové zásady plánu GAP III – prístup založený na ľudských právach, prierezovosť a rodovo

transformačný prístup – by mali byť neoddeliteľnou súčasťou plánu GAP IV a ich konkrétne vykonávanie by sa malo posilniť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 664
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. konštatuje, že akákoľvek zahraničná politika by mala byť založená na zásluhách, aby sa okrem iného zaistila bezpečnosť a hospodársky blahobyt žien a dievčat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 665
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. zdôrazňuje, že SRZP musia byť neoddeliteľným a nespochybniteľným pilierom plánu GAP IV a feministickej zahraničnej a rozvojovej politiky EÚ, a vyzýva Komisiu, aby zabezpečila adekvátne, predvídateľné a dlhodobé financovanie na iniciatívy v oblasti SRZP, najmä v krajinách s nízkymi a strednými príjmami; zaistením prístupu k SRZP pre obete rodovo motivovaného násilia, bezpečného umelého prerušenia tehotenstva, núdzovej antikoncepcie a starostlivosti po umelom prerušení

tehotenstva v rámci všetkých humanitárnych reakcií financovaných EÚ; podporou feministických hnutí, organizácií podporujúcich práva žien a organizácií občianskej spoločnosti, ktoré pracujú na SRZP v reštriktívnych podmienkach, presadzovaním odstránenia právnych a politických prekážok, ktorými sa kriminalizuje umelé prerušenie tehotenstva, vzťahy medzi osobami rovnakého pohlavia a zdravotná starostlivosť pri zmene pohlavia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 666
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. vyzýva Komisiu, aby prijala mechanizmus na sledovanie objemu finančných prostriedkov EÚ určených na zabezpečenie rodovej rovnosti, ktoré sa vyčlenili a vyplatili v partnerských krajinách, a podala o tom správu prostredníctvom GAP III; okrem toho vyzýva Komisiu, aby vykonala formálne hodnotenie vplyvu rôznych programov financovaných EÚ na rodovú rovnosť, ktoré by zahŕňalo rôzne modality, ako napríklad rozpočtovú podporu, a aby o tom podala správu Európskemu parlamentu; zdôrazňuje, že toto hodnotenie by malo byť založené na údajoch rozčlenených podľa pohlavia a že jeho výsledok by sa mal zahrnúť do budúceho programovania; pripomína, že je dôležité zabezpečiť, aby partneri mohli počítať s dostatočnými finančnými prostriedkami na uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 667
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila konzistentné a udržateľné rozpočtovanie všetkých činností súvisiacich s rodovou rovnosťou v sektore obrany a bezpečnosti EÚ v súlade s akčným plánom EÚ pre ženy, mier a bezpečnosť; zdôrazňuje potrebu osobitného financovania opatrení súvisiacich s rodovou rovnosťou v rámci misií spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) vrátane osobitného rozpočtového riadku pre poradcov pre rodové otázky v rámci civilných misií SBOP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 668
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. pripomína, že vzhľadom na nedávnu a pretrvávajúcu okupáciu európskych území a území EÚ je potrebná potenciálna zmena v prioritách zahraničnej politiky, pričom sa treba väčšmi sústrediť na otázky obrany a bezpečnosti, najmä z dôvodu obáv o regionálnu bezpečnosť v Európe, ktoré majú okrem iného vážne dôsledky pre ženy a dievčatá;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 669
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. víta Pakt o civilnej SBOP prijatý v máji 2023, ktorého cieľom je okrem iného posilniť rodovo responzívne vedenie v misiách a v ktorom sa stanovuje cieľ dosiahnuť 40 % žien medzi medzinárodnými zamestnancami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 670
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. zvyšuje politickú a finančnú podporu pre iniciatívy rodovej rovnosti a agentúry OSN ako orgán OSN Ženy a fond UNFPA s osobitným dôrazom na partnerstvo v oblasti dodávok v rámci UNFPA;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 671
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

16d. vyzýva Komisiu, aby vykonala druhé preskúmanie pokroku dosiahnutého pri vykonávaní súčasného akčného plánu pre rodovú rovnosť (GAP III) a udržiavala vysoké tempo a úroveň ambícií pri vykonávaní tohto plánu; vyzýva Komisiu, aby začala prípravy na nasledujúci akčný plán pre rodovú rovnosť na obdobie po roku 2027 (GAP IV) s cieľom zaistiť jeho včasné prijatie, a to aj vyčlenením primeraných finančných prostriedkov na vykonávanie plánu v nadchádzajúcom návrhu VFR na obdobie 2028 – 2034; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že v pláne GAP IV sa zachová stanovený cieľ vyčleniť 85 % oficiálnej rozvojovej pomoci (ODA) na projekty, ktorých významným alebo hlavným cieľom je rodová rovnosť, a že sa do plánu zaradí nový cieľ vyčleniť 20 % ODA na projekty, ktorých hlavným cieľom je rodová rovnosť; zdôrazňuje, že SRZP musia byť neoddeliteľnou súčasťou plánu GAP IV;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 672
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16d. zdôrazňuje potrebu rovnocennej a zmysluplnej účasti žien ako aktívnych aktérov v predchádzaní konfliktom a ich riešení, v mierových rokovaniach, budovaní mieru, udržiavaní mieru, humanitárnej reakcii, príprave krízových, pripravenostných a bezpečnostných plánov a hodnotení a pri obnove po skončení konfliktu; vyzýva Komisiu, aby túto otázku doplnila do novej stratégie pre

rodovú rovnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 673
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16d. so záujmom konštatuje, že krajiny vrátane členských štátov EÚ sa odkláňajú od feministických zahraničných politík; zdôrazňuje, že Komisia a členské štáty by túto zmenu v politike mali vziať na vedomie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 674
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16d. zaručuje v stratégii pre rodovú rovnosť koherentnosť vonkajších politík EÚ a koherentnosť vonkajších a vnútorných politík EÚ, čo znamená najmä súlad s plánom GAP III;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 675
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 16 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16e. zdôrazňuje, že krízy, ako sú ozbrojené konflikty, okupácia územia, prírodné katastrofy a humanitárne krízy, energetická chudoba, zmena klímy a kríza životných nákladov, neúmerne postihujú najzraniteľnejšie skupiny vrátane žien, starších ľudí, detí, LGBTIQ+ osôb, migrantov, Rómov a osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva Komisiu, aby do novej stratégie pre rodovú rovnosť doplnila krízové riadenie, pripravenosť a bezpečnosť; vyzýva Komisiu, aby začlenila rodovú rovnosť a nediskrimináciu do vykonávania stratégie pripravenosti Únie na predchádzanie vznikajúcim hrozbám a krízam a reakcie na ne, čím sa zabezpečí, aby boli prierezovosť a rodová rovnosť súčasťou plánu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 676
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 16 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16e. naliehavo vyzýva Komisiu, aby účinne prepojila vnútorné a vonkajšie politiky týkajúce sa rodovej rovnosti, konkrétne nadchádzajúcu stratégiu pre rodovú rovnosť a plány GAP III a GAP IV s cieľom zabezpečiť, že budú koherentné, koordinované a budú sa navzájom posilňovať; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť, aby EÚ išla príkladom a zaistila vyvážené rodové zastúpenie vo svojej vonkajšej činnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 677
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16e. zdôrazňuje, že EÚ musí opätovne potvrdiť svoj záväzok chrániť rodovú rovnosť a posilňovať postavenie žien na celom svete, najmä vzhľadom na to, že demokratické hodnoty, ľudské práva a rodová rovnosť sú čoraz väčšmi ohrozené a čoraz menej financované; vyzýva Komisiu a členské štáty, aby naďalej podporovali organizácie občianskej spoločnosti a organizácie podporujúce práva žien, najmä v regiónoch, kde sa na rodovú rovnosť útočí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 678
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 16 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16e. odsudzuje akékoľvek praktiky, ktoré zahŕňajú využívanie civilistov vrátane žien a dievčat ako ľudských štítov, a to aj zo strany teroristických organizácií, ako to bolo v prípade Hamasu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 679
Carolina Morace

Návrh uznesenia

Odsek 16 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16f. vyzýva Komisiu, aby prostredníctvom feministickej zahraničnej politiky EÚ zabezpečila, že sa rodová rovnosť začlení do všetkých oblastí vonkajšej činnosti EÚ vrátane obrany, migrácie, rozvoja a humanitárnych politík; trvá na tom, že to možno dosiahnuť len zvýšeným financovaním uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti a opatrení zameraných na rodovú rovnosť v rámci všetkých vonkajších mechanizmov financovania EÚ; vyzýva Komisiu, aby do svojho návrhu budúceho VFR zaradila posilnené ciele rodovej rovnosti vo vonkajšej činnosti s 85 % celej ODA EÚ na uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti (OECD ukazovateľ G1) a 20 % ODA určenými na projekty zamerané na rodovú rovnosť (OECD ukazovateľ 2);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 680
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 16 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16f. opätovne potvrdzuje zahraničnú politiku EÚ, ktorá zahŕňa právo Izraela na sebaobranu, čo zabezpečuje, že EÚ dodržiava základné právo žien a dievčat v konfliktných oblastiach na život bez násilia, vykorisťovania a hrozby zabitia či využitia ako rukojemníčok a ľudských štítov teroristickými organizáciami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 681

Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 16 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16f. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvýšili financovanie organizácií žien na globálnom Juhu; naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby vyplnili medzery v rozvojovej pomoci pre organizácie podporujúce práva žien, ktoré vznikli v dôsledku stiahnutia pomoci agentúry USAID;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 682
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 16 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16g. pripomína podporu Iránu venovanú jeho zástupcovi Hamasu, pričom zdôrazňuje dynamiku zástupcov v tomto regióne, keďže Irán naďalej podporuje teroristické skupiny ako Hamas a Hizballáh, čo komplikuje úsilie o regionálnu stabilitu; odsudzuje mravnostnú políciu Iránu a navrhuje, aby sa v stratégii pre rodovú rovnosť vyjadrila nezlomná podpora ženám stojacim na čele úsilia o väčšie slobody a zrušenie zákonov o povinnom nosení hidžábu a iných hroznýchdrakonických zákonov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 683
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16g. vyzýva členské štáty, aby prijali opatrenia na zabezpečenie prístupu migrantiek a utečeniek ku zdravotnej starostlivosti, zamestnaniu, potravinám a informačným službám a na zmiernenie rizík ochrany, najmä násilia medzi mužmi a ženami a obchodovania so ženami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 684
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 16 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16h. odsudzuje dekrét Talibanu, tzv. zákon o „podpore cnosti a prevencii neresti“, ktorým sa tieto obmedzenia rozširujú aj tým, že dokonca vyžaduje, aby hlasy žien nebolo počuť na verejnosti, čím sa afganským ženám ešte viac odopierajú ich základné práva a slobody, čo predstavuje rodový apartheid;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 685
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16h. vyzýva Komisiu, aby uplatnila hľadisko rodovej rovnosti vo všetkých migračných a azylových politikách EÚ a zabezpečila prístup k ochrane, zdravotnej

starostlivosti a právnej pomoci pre ženy, dievčatá a LGBTIQ+ osoby žiadajúce o azyl;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 686
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16i. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby vytvorili mechanizmy na ochranu feministických hnutí, LGBTIQ+ osôb a obhajcov SRZP a ľudských práv najmä v krajinách, kde dochádza k zhoršovaniu demokracie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 687
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 16 j (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16j. zdôrazňuje, že krízy, ako sú ozbrojené konflikty, okupácia územia, prírodné katastrofy a humanitárne krízy, energetická chudoba, zmena klímy a kríza životných nákladov, neúmerne postihujú najzraniteľnejšie skupiny vrátane žien, starších ľudí, detí, LGBTIQ+ osôb, migrantov, Rómov a osôb so zdravotným postihnutím; vyzýva Komisiu, aby do novej stratégie pre rodovú rovnosť doplnila krízové riadenie, pripravenosť a bezpečnosť; vyzýva Komisiu, aby začlenila rodovú rovnosť a nediskrimináciu do vykonávania stratégie pripravenosti Únie na predchádzanie

	vznikajúcim hrozbám a krízam a reakcie na ne, a to aj v oblasti zahraničnej politiky, čím sa zabezpečí, aby boli prierezovosť a rodová rovnosť súčasťou plánu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 688
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Podnadpis 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Boj proti hnutiam zameraným proti rodovej rovnosti	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 689
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Podnadpis 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Boj proti hnutiam zameraným proti rodovej rovnosti	***Ochrana organizácií občianskej spoločnosti a organizácií podporujúcich práva žien a*** boj proti hnutiam zameraným proti rodovej rovnosti

Or. en

Pozmeňujúci návrh 690
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Podnadpis 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

Boj proti hnutiam zameraným proti rodovej rovnosti

Opatrenia na uznanie biologického pohlavia

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 691
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16d. zdôrazňuje nárast tzv. manosféry (sféry mužov); naliehavo vyzýva Komisiu, aby bojovala proti narastajúcim mizogýnnym, krajne pravicovým hodnotám medzi chlapcami a mladými mužmi, pokiaľ ide o rodovú rovnosť a práva žien, presadzovaním rodovej rovnosti a sexuálnej a vzťahovej výchovy v školách, posilnením kritickej mediálnej gramotnosti, bojom proti dezinformáciám a spochybňovaním rodových stereotypov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 692
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 16 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16e. uznáva, že značná časť financovania, ktoré umožňuje nárast protirodových hnutí v celej EÚ, pochádza od zahraničných aktérov, ktorí údajne poskytujú finančnú a logistickú podporu organizáciám a kampaniam zameraným na podporu protirodových naratívov, a vyzýva Komisiu, aby zrevidovala všetko súčasné financovanie s cieľom zaistiť, aby sa žiadne finančné prostriedky EÚ nepoužívali na antidemokratické a

protirodové ciele a projekty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 693
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 16 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16f. so znepokojením konštatuje alarmujúci nárast trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov zameraných na ženy, LGBTIQ+ osoby, rasizovaných ľudí a iné marginalizované skupiny vo viacerých členských štátoch, ktorý ešte zhoršuje politická rétorika a nedostatočné presadzovanie antidiskriminačných zákonov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 694
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 16 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16g. zdôrazňuje nedostatočnú ochranu v členských štátoch z dôvodu rozdielov vo vykonávaní ochranných opatrení, v dôsledku čoho sú určité skupiny zraniteľnejšie voči diskriminácii a násiliu; vyjadruje znepokojenie nad nedostatočným pokrokom vo vykonávaní právnych predpisov na podporu rovnosti a nediskriminácie v niektorých členských štátoch a naliehavo vyzýva Komisiu, aby to riešila v novej stratégii pre rodovú rovnosť; ďalej vyzýva Komisiu, aby zrušila stiahnutie horizontálnej antidiskriminačnej smernice;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 695
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 696
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***vypracovala*** komplexný ***nástroj*** na monitorovanie ***zhoršovania*** situácie demokracie a ***práv žien a na boj proti nim***, ktoré sú ***neoddeliteľne*** prepojené, ***a*** aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***vytvorila*** komplexný ***mechanizmus*** na monitorovanie ***a vyvodzovanie zodpovednosti s cieľom urýchlene riešiť zhoršovanie*** situácie demokracie a ***zhoršovanie ľudských práv a rodovej rovnosti vrátane SRZP a práv LGBTIQ+ osôb***, ktoré sú ***vo svojej podstate*** prepojené, ***v členských štátoch, a to buď ako súčasť existujúcich mechanizmov na posudzovanie súladu so zásadou právneho štátu alebo základnými právami, alebo ako osobitný mechanizmus; vyzýva Komisiu, aby uplatňovala nariadenie o podmienenosti v prípadoch zhoršenia ľudských práv, okrem iného aj vrátane***

obmedzovania SRZP, prístupu k starostlivosti pri umelom prerušení tehotenstva alebo sexuálnej výchove, ktoré sa musí považovať za porušovanie hodnôt EÚ a viesť k primeraným inštitucionálnym reakciám vrátane postupov v prípade nesplnenia povinnosti a finančných dôsledkov, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ; v tom zmysle vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 697
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania*** situácie demokracie ***a*** práv žien ***a na boj proti nim***, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***bojovala proti pretrvávajúcemu zhoršovaniu*** situácie demokracie ***vrátane zhoršovania*** práv žien, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ; ***všetky opatrenia na boj proti tomuto zhoršovaniu by mali odrážať prierezové hľadisko, pretože aktéri vystupujúci proti právam sa neprimerane zameriavajú na ženy s prekrývajúcimi sa identitami vrátane žien s etnickým pôvodom alebo z národného alebo náboženského prostredia, LBTIQ žien, migrantiek a žien bez dokladov a iných; na základe využitia existujúcich nástrojov, ako je akt o digitálnych službách, vrátane kódexu správania týkajúceho sa nezákonných nenávistných prejavov na internete, a akt o umelej inteligencii, by to tiež malo zahŕňať vypracovanie politických návrhov na odstránenie identifikovaných nedostatkov, napríklad v rámci európskeho štítu na obranu demokracie a aktu o digitálnej***

spravodlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 698
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ***ktoré sú neoddeliteľne prepojené***, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ***ako je skutočnosť, že rod môže nahradiť pohlavie, že práva žien môžu byť sprístupnené ľuďom biologického mužského pohlavia, že ženské športové súťaže či šatne môžu byť prístupné ľuďom, ktorí sú z biologického hľadiska mužmi, alebo že muži usvedčení zo sexuálneho útoku, ktorí sa identifikujú ako ženy, sú uväznení v centrách vyhradených pre ženy***, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 699
Diana Iovanovici Şoşoacă

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ktoré sú neoddeliteľne ***prepojené***, a aby ***zabezpečila, že rodová rovnosť*** zostane prioritou ***v celej*** EÚ;	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný***, účinný a transparentný*** nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ktoré sú neoddeliteľne ***prepojeným javom***, a aby ***zaručila, že presadzovanie rodovej***

rovnosti zostane ***prierezovou a účinnou*** prioritou ***vo všetkých politikách a opatreniach*** EÚ;

Or. ro

Pozmeňujúci návrh 700
Arba Kokalari

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ***ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ***;	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a ***rodovej rovnosti a*** na boj proti nim, ***pričom novinárky, aktivistky a obhajkyne ľudských práv vrátane obhajkýň sexuálneho a reprodukčného zdravia a práv sú mimoriadne zraniteľné a neustále terčom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 701
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, ***v súlade s existujúcimi nástrojmi na monitorovanie právneho štátu,*** a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou ***a cieľom*** v celej EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 702
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a práv žien a na boj proti nim, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ ***a vo svete***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 703
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***vypracovala komplexný nástroj na monitorovanie zhoršovania situácie demokracie a*** práv žien a ***na boj*** proti nim***, ktoré sú neoddeliteľne prepojené,*** a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ***monitorovala zhoršovanie situácie demokracie a právneho štátu a zhoršovanie*** práv žien a ***bojovala*** proti nim a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 704
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby	17. naliehavo vyzýva Komisiu, aby

vypracovala komplexný nástroj na ***monitorovanie zhoršovania*** situácie demokracie a práv žien ***a na boj proti nim***, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;	vypracovala komplexný nástroj na ***boj proti zhoršovaniu*** situácie demokracie a práv žien, ktoré sú neoddeliteľne prepojené, a aby zabezpečila, že rodová rovnosť zostane prioritou v celej EÚ;

Or. de

Pozmeňujúci návrh 705
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyjadruje znepokojenie nad unáhlenými diagnózami rodovej dysfórie, zdravotnými dôsledkami zmeny pohlavia, psychiatrickými komorbiditami chirurgickej zmeny pohlavia[1 a], zhoršením podmienok gejov a lesieb, ktorí čelia transrodovosti v prostredí, v ktorom žijú, nedostatkom uznania v prípade obetí zmeny pohlavia alebo osôb, ktoré sa chcú vrátiť k pôvodnému pohlaviu, a sprístupnením ženských športových súťaží ľuďom, ktorí sú z biologického hľadiska mužmi, čo znásobuje riziko pre zdravie žien a sociálne a športové zastúpenie;
	[1 a] Examining gender-specific mental health risks after gender-affirming surgery: a national database study, The Journal of Sexual Medicine, vydalo vydavateľstvo Oxford University Press v mene spoločnosti The International Society for Sexual Medicine, 25. január 2025.

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 706
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas,

Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v členských štátoch dôkladne monitorovala implementáciu finančných prostriedkov v rámci spoločného riadenia zameraných na presadzovanie rodovej rovnosti a podporu občianskej spoločnosti vrátane ženských MVO s cieľom zabezpečiť, aby sa výzvy na predkladanie návrhov na získanie takýchto finančných prostriedkov zámerne nepozastavovali alebo nerušili;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 707
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinné posudzovanie vplyvu na rodovú rovnosť pre systémy umelej inteligencie a digitálne technológie, čím zabezpečí, že rodové predsudky budú identifikované, bude sa im predchádzať a budú zmierňované vo všetkých štádiách dizajnu, vývoja, zavádzania a používania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 708
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Valérie Devaux, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Lucia Yar, Dainius Žalimas

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyzýva Komisiu, aby preskúmala narastajúce rozdiely v postojoch mladých mužov a žien voči feminizmu, preskúmala ich dôsledky pre spoločnosť, najmä v online priestore, a vypracovala opatrenia na riešenie vznikajúcich výziev;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 709
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. zdôrazňuje, že od EIGE by sa nemalo očakávať, že pri svojom súčasnom pracovnom zaťažení bude poskytovať pomoc so zabezpečovaním rodovej rovnosti a poskytovať údaje; žiada, aby sa inštitútu EIGE pridelilo sedem dočasných zamestnancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 710
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila udržateľné a prístupné financovanie pre organizácie podporujúce práva žien a uznala ich kľúčovú úlohu pri obrane demokracie, presadzovaní rodovej rovnosti, ochrane základných práv a poskytovaní základných služieb;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 711
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyzýva Komisiu, aby uznala a chránila feministické hnutia, hnutia LGBTIQ+ a hnutia za reprodukčné práva, ktoré sa čoraz častejšie stávajú terčom protirodových a krajne pravicových skupín v celej Európe;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 712
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. pripomína kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú organizácie občianskej spoločnosti, najmä organizácie podporujúce práva žien a obhajkyne ľudských práv, pri obrane a presadzovaní rodovej rovnosti, ľudských práv a základných slobôd, najmä v časoch politického, spoločenského a inštitucionálneho odporu; naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby chránili a podporovali organizácie občianskej spoločnosti, organizácie podporujúce práva žien a obhajkyne ľudských práv a zaistťovali ich bezpečnosť, keďže majú zásadný význam pri podpore inkluzívnych politických reforiem, spochybňovaní diskriminačných postupov a mobilizácii komunít pri obrane základných práv v EÚ a vo svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 713
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. konštatuje, že nová stratégia pre rodovú rovnosť a nové pridelené úlohy monitorovania vykonávania právnych predpisov EÚ, ako sú smernica o boji proti násiliu na ženách a domácemu násiliu, smernica o rodovej vyváženosti vo vrcholových orgánoch, smernica o transparentnosti odmeňovania, smernica o boji proti násiliu páchanému na ženách a domácemu násiliu a smernica o normách pre orgány pre rovnaké zaobchádzanie, so sebou prinesú prácu navyše pre agentúru, čo dokazuje potrebu dodatočných siedmich dočasných zamestnancov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 714
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby podporovali a chránili organizácie občianskej spoločnosti vrátane organizácií podporujúcich práva žien a obhajkýň ľudských práv, ktoré zohrávajú kľúčovú úlohu pri obrane a presadzovaní rodovej rovnosti, ľudských práv a základných slobôd, najmä v časoch politického, spoločenského a inštitucionálneho odporu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 715
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 17 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17c. naliehavo vyzýva Komisiu, aby udržiavala a posilnila svoje odhodlanie podporovať občiansku spoločnosť, a to aj finančne prostredníctvom programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty, čím zabezpečí, že bude naďalej spoľahlivým nástrojom na riešenie vznikajúcich hrozieb voči právam a slobodám; vyzýva najmä Komisiu, aby program Občania, rovnosť, práva a hodnoty zachovala ako samostatný program v rámci priameho riadenia s osobitnou zložkou venovanou rodovej rovnosti a právam žien vrátane SRZP, ako aj osobitnými zložkami venovanými boju proti rodovo motivovanému násiliu a diskriminácii, a to aj proti LGBTIQ+ osobám, ktorý bude poskytovať granty na akcie a granty na prevádzku, pokrývať štrukturálne náklady a celý rad činností vrátane podpory; vyzýva Komisiu, aby značne zvýšila financovanie programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty, reagovala na potreby nedostatočne financovaných organizácií občianskej spoločnosti a narastajúce hrozby a výzvy ohrozujúce občiansky priestor a hodnoty EÚ s cieľom naplniť ambície programu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 716
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia

Odsek 17 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17c. naliehavo vyzýva Komisiu, aby vykonala hĺbkový výskum protirodových hnutí s cieľom získať väčší prehľad o ich súčasných aktivitách a stratégiách financovania; zdôrazňuje, že pochopenie tejto dynamiky má zásadný význam pre zachovanie modernej, inkluzívnej a tolerantnej Európy, ktorá je verná vlastným hodnotám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 717
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 17 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17d. zdôrazňuje potrebu lepšie pochopiť fenomén a ideológiu nedobrovoľného celibátu a predložiť aktívnejšie politiky na boj proti nim a s nimi spojenými naratívmi; zdôrazňuje význam prevencie, a to aj zvýšením gramotnosti v oblasti digitálnych médií, demystifikáciou sexu a sexuality medzi mladými ľuďmi a zvyšovaním informovanosti medzi lekármi a opatrovateľmi; zdôrazňuje, že je dôležité riešiť potenciálne bezpečnostné otázky, ale aj skryté problémy s duševným zdravím súvisiace s fenoménom a ideológiou nedobrovoľného celibátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 718
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 17 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17d. pripomína, že inštitút EIGE má pretrvávajúce problémy s nedostatkom zamestnancov, ktoré sa ešte zhoršili v dôsledku prudkého nárastu žiadostí o technickú pomoc;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 719
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 17 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17e. naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zvýšili podporu pre organizácie žien vrátane tých, ktoré pôsobia v humanitárnom sektore, s cieľom riešiť súčasné znižovanie medzinárodného financovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 720
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Podnadpis 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Inštitucionálne prostredie

Or. en

Pozmeňujúci návrh 721
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 17 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17f. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE) bude mať dostatočné finančné a ľudské zdroje nato, aby mohol účinne vykonávať svoje úlohy a mal dostatočný priestor na prispôsobenie sa meniacim sa podmienkam vrátane inflačných tlakov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby sa inštitútu EIGE pridelili primerané dodatočné zdroje, ak sa mu prostredníctvom legislatívneho návrhu pridelia nové úlohy, v súlade s Medziinštitucionálnou dohodou zo 16. decembra 2020 o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových záležitostiach a správnom finančnom riadení (MID);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 722
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 17 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17g. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila inštitucionálny rámec pre rodovú rovnosť na úrovni EÚ a v členských štátoch; naliehavo vyzýva Komisiu, aby monitorovala a podporovala rýchle vykonávanie smernice o normách pre subjekty pre rovnaké zaobchádzanie a predložila členským štátom odporúčanie týkajúce sa noriem ich fungovania a úloh s cieľom uľahčiť správnu transpozíciu smernice a zabezpečiť harmonizáciu

rámca subjektov pre rovnaké zaobchádzanie v celej Únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 723
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 17 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17h. vyzýva Radu, aby ustanovila zloženie pre oblasť rodovej rovnosti s ministrami a štátnymi tajomníkmi zodpovednými za oblasť rodovej rovnosti na jedinom špecializovanom fóre s cieľom prijímať spoločné a konkrétne opatrenia na riešenie výziev v oblasti práv žien a rodovej rovnosti a zabezpečiť, aby sa o otázkach rodovej rovnosti diskutovalo na najvyššej politickej úrovni;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 724
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. zdôrazňuje prepojenie medzi zhoršujúcimi sa normami právneho štátu a demokratickými normami a porušovaním základných práv, najmä práv žien a menšín, kde politickí aktéri podnecujú nenávisť a rozpory v rôznych členských štátoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 725
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby bojovala proti narastajúcim antidemokratickým hodnotám medzi chlapcami a mladými mužmi, pokiaľ ide o rodovú rovnosť a práva žien, presadzovaním rodovej rovnosti a sexuálnej a vzťahovej výchovy v školách, posilnením kritickej mediálnej gramotnosti, bojom proti dezinformáciám a spochybňovaním rodových stereotypov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 726
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 17 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17c. uznáva, že značná časť financovania, ktoré umožňuje nárast protirodových hnutí v celej EÚ, pochádza od zahraničných aktérov, ktorí údajne poskytujú finančnú a logistickú podporu organizáciám a kampaniam zameraným na podporu protirodových naratívov[1a], a vyzýva Komisiu, aby zrevidovala všetko súčasné financovanie s cieľom zaistiť, aby sa žiadne finančné prostriedky EÚ nepoužívali na antidemokratické a protirodové ciele a projekty;

[1a] ***Európske parlamentné fórum pre sexuálne a reprodukčné práva, Tip of the Iceberg: Religious Extremist Funders against Human Rights for Sexuality & Reproductive Health in Europe, jún 2021.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 727
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 17 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17d. so znepokojením konštatuje alarmujúci nárast trestných činov z nenávisti a nenávistných prejavov zameraných na ženy, LGBTIQ+ osoby, rasové menšiny a iné zraniteľné skupiny vo viacerých členských štátov, ktorý ešte zhoršuje politická rétorika a nedostatočné presadzovanie antidiskriminačných zákonov; zdôrazňuje nedostatočnú ochranu v členských štátoch z dôvodu rozdielov vo vykonávaní ochranných opatrení, v dôsledku čoho sú určité skupiny zraniteľnejšie voči diskriminácii a násiliu; vyjadruje znepokojenie nad nedostatočným pokrokom vo vykonávaní právnych predpisov na podporu rovnosti a nediskriminácie v niektorých členských štátoch a naliehavo vyzýva Komisiu, aby to riešila v novej stratégii pre rodovú rovnosť';

Or. en

Pozmeňujúci návrh 728
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Podnadpis 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Prierezové prostriedky ***nadosiahnutie rodovej*** rovnosti	Prierezové prostriedky ***na dosiahnutie*** rovnosti ***medzi ženami a mužmi***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 729
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Podnadpis 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Prierezové prostriedky ***nadosiahnutie rodovej*** rovnosti	Prierezové prostriedky ***na dosiahnutie*** rovnosti

Or. en

Pozmeňujúci návrh 730
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti rodovej rovnosti sa musí vynaložiť pri plnom dodržiavaní zásad prierezovosti a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti;	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 731
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti rodovej rovnosti sa musí ***vynaložiť pri plnom dodržiavaní zásad prierezovosti a uplatňovania*** hľadiska rodovej rovnosti;	18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti rodovej rovnosti sa musí ***riadiť zásadami uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti, čím sa zabezpečí začlenenie rodového hľadiska do všetkých politík, opatrení a procesov na všetkých úrovniach riadenia v rámci EÚ; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila dôsledné a účinné uplatňovanie*** hľadiska rodovej rovnosti ***vo všetkých odvetviach***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 732
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti rodovej rovnosti sa musí vynaložiť pri plnom dodržiavaní zásad ***prierezovosti*** a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti;	18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti rodovej rovnosti sa musí vynaložiť pri plnom dodržiavaní zásad ***prístupov citlivých voči rozmanitosti*** a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 733
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti ***rodovej***	18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti rovnosti

rovnosti ***sa musí vynaložiť pri plnom dodržiavaní zásad prierezovosti a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti***;	***medzi ženami a mužmi musí zohľadňovať prirodzené rozdiely medzi ženami a mužmi***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 734
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti rodovej rovnosti sa musí vynaložiť pri plnom dodržiavaní ***zásad prierezovosti a uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti***;	18. opakuje, že všetko úsilie o dosiahnutie pokroku v oblasti rodovej rovnosti sa musí vynaložiť pri plnom dodržiavaní ***biologického pohlavia žien a biologického pohlavia mužov***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 735
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zohľadnili prierezovosť množstva výziev, ktorým ženy čelia, využili široké spektrum odborných znalostí vo všetkých členských štátoch EÚ a podporili vytvorenie expertných skupín žien s cieľom riešiť špecifické výzvy, ktoré vplývajú na kvalitu života žien a ich účasť v spoločnosti, podporiť spoluprácu a výmenu najlepších postupov, presadzovať zdravotný, sociálny, výskumný a vzdelávací program žien v celej EÚ a splniť cieľ Zmluvy o EÚ, ktorým je odstrániť nerovnosti, a presadzovať rovnosť medzi mužmi a ženami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 736
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. pripomína kľúčovú úlohu, ktorú zohrávajú ženy vo vidieckych oblastiach pri udržiavaní svojich komunít a životaschopnosti poľnohospodárstva; vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek ich značnému prínosu naďalej čelia mnohým výzvam vrátane obmedzených možností zamestnania, horšieho prístupu k službám, menej rozvinutej infraštruktúry a nedostatočného zastúpenia na rozhodovacích fórach, a ďalej vyjadruje poľutovanie nad tým, že veľká časť práce vidieckych žien je neformálna a neuznáva sa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 737
Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. zdôrazňuje, že politiky v oblasti rovnosti musia podporovať a posilňovať úlohu žien v rodine a spoločnosti a uznávať hodnotu materstva, osobitosti žien a kultúrne tradície; odmieta presadzovanie kontroverzných ideologických koncepcií, ako je rod, ktoré zamieňajú úlohy a oslabujú rešpekt voči ženám ako ženám;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 738
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. naliehavo vyzýva členské štáty, aby prijali osobitné hospodárske a sociálne opatrenia na riešenie rizika sociálneho vylúčenia a chudoby, najmä pokiaľ ide o prístup k bývaniu, doprave a energii za dostupné ceny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 739
Giusi Princi

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. vyzýva Komisiu, aby v súlade so zásadou prierezovosti venovala osobitnú pozornosť konkrétnym potrebám žien so zdravotným postihnutím v rámci nadchádzajúcej stratégie pre rodovú rovnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 740
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

18a. vyzýva Komisiu, aby preskúmala a riešila pretrvávajúce nerovnosti v kľúčových oblastiach politiky a odvetviach, okrem iného aj vrátane poľnohospodárstva, rozvoja vidieka a bývania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 741
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18b. berie na vedomie vytvorenie tematického čiastkového programu pre ženy vo vidieckych oblastiach prostredníctvom strategických plánov spoločnej poľnohospodárskej politiky financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV), ktorý podporuje zamestnanosť žien a podnikanie žien s využitím príležitostí spojených s agroturistikou a rozvojom digitálnych dedín, zlepšuje prístup poľnohospodárok k pôde, úverom a finančným nástrojom, zručnostiam a výkonnosti prostredníctvom vzdelávania, odbornej prípravy a poradenských služieb, zvýšenej účasti v miestnych akčných skupinách a rozvoja miestnych partnerstiev v rámci programu Leader;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 742
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 18 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18c. vyzýva členské štáty, aby si vymieňali osvedčené postupy týkajúce sa najmä profesijného postavenia pomáhajúcich partnerov v odvetví poľnohospodárstva, a tým riešili práva žien v oblasti sociálneho zabezpečenia vrátane materskej dovolenky alebo dôchodkových nárokov, a žiada, aby ženy mali prístup k dostupnému financovaniu EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 743
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov;	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 744
Mathilde Androuët, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do	***vypúšťa sa***

všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 745
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 746
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov;	19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov; ***vyzýva Komisiu, aby v rámci budúceho VFR začlenila prístup rodového rozpočtovania do všetkých pilierov, nástrojov financovania a rozpočtových riadkov budúceho VFR s cieľom zabezpečiť, aby všetky aktívne prispievali k cieľom rodovej rovnosti vo všetkých fázach – od plánovania a prideľovania až po***

monitorovanie finančných zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 747
Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Ewa Kopacz, Mirosława Nykiel, Jagna Marczułajtis-Walczak

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov;	19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov; ***vyzýva najmä na konzistentné uplatňovanie rodového rozpočtovania ako praktického nástroja na zlepšenie transparentnosti, efektívnosti a spravodlivosti výdavkov EÚ, čím sa zabezpečí, že verejné zdroje budú podporovať rovnaké príležitosti žien a mužov v súlade s cieľmi Únie;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 748
Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila ***a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej*** rovnosti ***do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov***;	19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila***, že všetky jej politiky, postupy a návrhy sa budú vypracúvať v súlade so základnými právami vrátane práva na rovnosť žien a mužov a že sa budú odkláňať od ideologických prístupov, ktoré môžu narušiť zásadu*** rovnosti***, a aby presadzovala objektívne opatrenia***

prínosné pre všetkých;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 749
Loucas Fourlas, Paulo Do Nascimento Cabral

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých rozpočtových postupov;	19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila začlenenie hľadiska rodovej rovnosti do všetkých návrhov Komisie vrátane všetkých ***príslušných*** rozpočtových postupov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 750
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila ***začlenenie*** hľadiska rodovej rovnosti ***do*** všetkých ***návrhov*** Komisie ***vrátane všetkých rozpočtových postupov***;	19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila a ďalej rozvíjala uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti vo svojich štruktúrach, metódach a nástrojoch a aby zabezpečila ***zváženie*** hľadiska rodovej rovnosti ***vo*** všetkých ***návrhoch*** Komisie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 751
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby ďalej rozvíjala metodiku sledovania výdavkov na rodovú rovnosť stanovenú v medziinštitucionálnej dohode, najmä s cieľom riešiť nedostatky, pokiaľ ide o zber údajov rozčlenených podľa pohlavia, a objasniť kritériá bodovania; vyzýva Komisiu, aby zaviedla kategóriu bodovania s cieľom zachytiť rozpočtové intervencie s negatívnym vplyvom na rodovú rovnosť, keďže takáto kategória v súčasnosti chýba;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 752
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. žiada Komisiu, aby zabezpečila spravodlivú a sociálne korektnú transformáciu, ktorá bude vyhovovať všetkým, a to vypracovaním rodovo transformačnej prierezovej stratégie na riešenie chudoby a zvýšením verejných investícií do sociálneho, cenovo dostupného a energeticky efektívneho bývania, pričom sa zohľadnia osobitné potreby žien, ktoré sa často významne podieľajú na hospodárení v domácnostiach, ale nemajú rovnaký prístup k zdrojom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 753

Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novom VFR zohľadnila rodovú rovnosť a pomáhala odstraňovať nerovnosti v celej Únii, a to aj vyčlenením konkrétneho rozpočtového riadka so zdrojmi vyššími ako tie súčasné a podporou cieľov rodovej rovnosti a iných cieľov rovnosti v súlade so zmluvami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 754
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. vyzýva Komisiu, aby posilnila medziútvarovú spoluprácu medzi príslušnými generálnymi riaditeľstvami s cieľom zabezpečiť, že rodová rovnosť sa bude systematicky začleňovať do všetkých iniciatív v oblasti zdravia vrátane pracovnej sily v oblasti zdravia, prevencie a kontroly rakoviny a odstránenia druhov rakoviny spojených s HPV;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 755
Lina Gálvez

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. vyzýva Európsku komisiu, aby sa vyhla odstráneniu rodovej podmienenosti finančných prostriedkov alebo rodového hľadiska v programoch EÚ, ako sú Horizont Európa, pod zámienkou údajného zlepšenia konkurencieschopnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 756
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby zabezpečili záväzné rodové rozpočtovanie na všetkých úrovniach výdavkov EÚ a využívali posúdenia vplyvu na rodovú rovnosť vo všetkých finančných nástrojoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 757
Benedetta Scuderi

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. žiada, aby sa vytvorili väzby medzi cieľmi zahrnutými v pripravovanej stratégii rodovej rovnosti a viacročným finančným rámcom ako kľúčovým nástrojom na vykonávanie stratégie; zdôrazňuje potrebu zlepšiť zber a hodnotenie porovnateľných údajov rozčlenených podľa pohlavia a súvisiace podávanie správ, ako aj vypracovanie

horizontálnych vymedzení EÚ s cieľom uľahčiť posudzovanie vplyvu na rodovú rovnosť v oblastiach politiky Únie; požaduje lepšiu metodiku, ktorá by mala identifikovať nielen príjemcov finančných prostriedkov, ale aj transformačný potenciál programov; poukazuje na to, že okrem pozitívnych a neutrálnych účinkov môžu mať niektoré rozpočtové intervencie negatívny vplyv na rodovú rovnosť, podobne ako opatrenia v oblasti klímy; zdôrazňuje, že v súčasnej metodike sledovania rozpočtu sa pre takéto prípady nepočíta so žiadnou kategóriou, čo neumožňuje objektívne posúdenie súčasného stavu rodového rozpočtovania v EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 758
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. naliehavo vyzýva Komisiu, aby súčasnú fázu „len sledovanie“ ďalej rozvinula na plnohodnotné rodové rozpočtovanie, pri ktorom sa hľadisko rodovej rovnosti bude začleňovať do celého rozpočtového cyklu od plánovania po hodnotenie; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že sa to uskutoční včas vzhľadom na nasledujúci VFR na obdobie 2028 – 2034; zdôrazňuje, že si to vyžaduje stanovenie jasných priorít, záväzkov a ukazovateľov týkajúcich sa rodovej rovnosti prostredníctvom cieleného prístupu, ako aj stanovenie konkrétnych kritérií na meranie pokroku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 759
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. žiada primerané financovanie pre výskumných pracovníkov EÚ vrátane Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť a Agentúry EÚ pre základné práva a prostredníctvom nástrojov, ako sú projekty plánov rodovej rovnosti financovaných z programu Horizont Európa, Únie zručností a strategického plánu vzdelávania v oblasti STEM;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 760
Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila väčšiu transparentnosť a zapojenie zainteresovaných strán do riadenia a vykonávania všetkých iniciatív súvisiacich s rodovou rovnosťou a aby systematickejšie zapájala Európsky parlament do kontroly a hodnotenia týchto akcií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 761
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. zdôrazňuje potrebu výrazne zvýšiť investície do verejných služieb, najmä do služieb v oblasti zdravotnej starostlivosti, vzdelávania a dopravy, s cieľom riešiť potreby obyvateľstva a prispieť k nezávislosti, rovnosti a emancipácii žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 762
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 19 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19c. zastáva názor, že Komisia by mala naďalej podporovať organizácie občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv pôsobiacich v oblasti rodovej rovnosti a nediskriminácie poskytovaním primeraného a dostupného financovania prostredníctvom VFR a príslušných programov financovania; opakuje, že všetko takéto financovanie musí byť v súlade so spoločnými hodnotami Únie zakotvenými v článku 2 zmluvy a v Charte základných práv, aby sa zabezpečilo, že finančná podpora posilní demokratické hodnoty EÚ; žiada, aby sa organizáciám občianskej spoločnosti vrátane ženských organizácií pridelili dostatočné finančné prostriedky na predchádzanie rodovo motivovanému násiliu v rámci zložky Daphne programu Občania, rovnosť, práva a hodnoty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 763

Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 19 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19c. vyzýva Komisiu, aby vyvinula spoľahlivý mechanizmus, ktorý by zahŕňal všetky hodnoty Únie podľa článku 2 Zmluvy o EÚ vrátane demokracie, právneho štátu a základných a ľudských práv vrátane práv žien, fungoval by na základe medziinštitucionálnej dohody medzi Komisiou, Európskym parlamentom a Radou a zabezpečil by jednotný prístup k ročnému monitorovaniu vo všetkých členských štátoch a jasné prepojenie na konkrétne opatrenia Únie v prípadoch, keď sa nedostatky neodstránia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 764
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 19 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19d. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že stratégia pre rodovú rovnosť na obdobie po roku 2025 bude koordinovaná so všetkými ostatnými príslušnými existujúcimi a budúcimi stratégiami, rámcami a akčnými plánmi, ako sú stratégia EÚ pre oblasť zdravotného postihnutia na obdobie 2021 – 2030, strategický rámec EÚ pre rovnosť, začleňovanie a účasť Rómov, stratégia EÚ v oblasti práv obetí, stratégia pre rovnosť LGBTIQ osôb a akčný plán EÚ proti rasizmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 765
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 19 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19e. vyzýva Komisiu, aby aktívne konzultovala so ženami a dievčatami v celej ich rozmanitosti a zapojila ich prostredníctvom ich zastupiteľských organizácií do prípravy a vykonávania stratégie pre rodovú rovnosť na obdobie po roku 2025, a to vrátane žien so zdravotným postihnutím, LGBTIQ žien alebo žien vo vidieckych oblastiach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 766
Mathilde Androuët, Margarita de la Pisa Carrión, Mireia Borrás Pabón

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 767
Irmhild Boßdorf

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu;	***vypúšťa sa***

Or. de

Pozmeňujúci návrh 768
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť ***využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu***;	20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť ***uprednostnila rovnosť príležitostí, ktorá ženám umožňuje rozvinúť svoj plný potenciál v súlade s osobnými preferenciami, a aby sa odklonila od zásady rovnosti výsledku, ktorú presadzuje index rodovej rovnosti a ktorá nezohľadňuje individuálne rozhodnutia žien, a preto môže mať neplánované negatívne dôsledky, najmä ak sa použije ako základ legislatívnych návrhov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 769
Lucia Yar, Abir Al-Sahlani, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher, Valérie Devaux, Jana Toom

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu;	20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu ***a aby zabezpečila prierezový prístup vo všetkých***

legislatívnych a nelegislatívnych opatreniach, najmä prierezovosť rodu s inými dôvodmi diskriminácie, ako je zdravotné postihnutie, rasa, farba pleti, etnický alebo sociálny pôvod, náboženstvo alebo viera, príslušnosť k národnostnej menšine, vek alebo sexuálna orientácia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 770
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu;	20. ***uznáva, že mnohé ženy čelia prierezovým nerovnostiam a diskriminácii v EÚ a*** naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 771
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu;	20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala prierezovosť ako prierezovú zásadu***, pričom by mala vykonávať rodovo responzívne rozpočtovanie a feministické audity všetkých finančných prostriedkov EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 772
Verena Mertens

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala ***prierezovosť*** ako prierezovú zásadu;	20. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v novej stratégii pre rodovú rovnosť využívala a ďalej rozvíjala ***rodovo senzitívne prístupy*** ako prierezovú zásadu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 773
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby sa zaoberali prierezovosťou vo všetkých politikách súvisiacich s rodovou rovnosťou, uznávajúc, že rodovo motivované násilie a diskrimináciu znásobujú aj faktory, ako je vek, etnická príslušnosť, zdravotné postihnutie, migračný status a sexuálna orientácia, a že prelínanie týchto faktorov vytvára viacnásobné a jedinečné formy diskriminácie, ktoré si vyžadujú cielené, kontextovo špecifické opatrenia na zabezpečenie rovnakej ochrany a podpory pre všetky ženy, najmä ženy v zraniteľných a marginalizovaných situáciách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 774
Paulo Do Nascimento Cabral, Eleonora Meleti, Loucas Fourlas, Rosa Estaràs Ferragut, Liesbet Sommen, Maria Walsh, Giusi Princi, Sirpa Pietikäinen

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že opatrenia sa budú týkať celého územia EÚ a budú poskytovať účinné nástroje na riešenie regionálnych rozdielov v oblasti rodovej rovnosti medzi členskými štátmi EÚ a ich regiónmi aj v rámci nich vrátane najvzdialenejších regiónov; zdôrazňuje, že tieto opatrenia by mali byť prispôsobiteľné a mali by sa na ne vyčleniť adekvátne zdroje, aby mohli riešiť rodové rozdiely pri súčasnom zohľadnení dostupných zdrojov, prístupnosti a úrovne pokroku každého regiónu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 775
Elena Donazzan, Chiara Gemma, Jadwiga Wiśniewska, Georgiana Teodorescu

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. zdôrazňuje, že metodika používaná pri zostavovaní indexu rodovej rovnosti dostatočne neodráža rozmanité individuálne preferencie a záujmy žien a mužov v spoločnosti, a preto vyzýva na jej prehodnotenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 776
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. naliehavo vyzýva Komisiu, aby prístup k finančným prostriedkom EÚ podmienila dodržiavaním rodovej rovnosti a noriem SRZP vrátane ochrany sexuálnych a reprodukčných práv a boja proti rodovo motivovanému násiliu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 777
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 20 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20b. vyzýva Komisiu, aby rozvíjala rozsiahlu sieť zainteresovaných strán, ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov novej stratégie pre rodovú rovnosť, a aby uznala úlohu, ktorú mnohé z nich zohrávajú na rozličných úrovniach, ako sú mestá, vidiecke komunity, organizácie občianskej spoločnosti, miestne akčné skupiny a akademická obec;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 778
Carolina Morace

Návrh uznesenia
Odsek 20 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20b. trvá na tom, že by sa malo poskytovať verejné, všeobecné a súcitné

sociálne zabezpečenie, bezplatné a vysokokvalitné verejné služby a služby zdravotnej starostlivosti, mal by sa zabezpečiť prístup k spravodlivosti a malo by sa právne zakotviť právo na bývanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 779
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 20 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20c. zdôrazňuje význam spolupráce s odborníkmi na mieste a pripomína význam miestnych a regionálnych obcí a organizácií ako Výbor regiónov pri zavádzaní rodovej rovnosti; vyzýva Komisiu, aby tiež zabezpečila, že politiky v oblasti rodovej rovnosti budú riadne financované a podporované na miestnej aj regionálnej úrovni a že kohézne fondy a fondy obnovy EÚ budú zahŕňať požiadavky jasných cieľov rodovej rovnosti, aby sa zabezpečilo, že regionálny rozvoj bude prispievať k znižovaniu rodových rozdielov, a nie ešte zhoršovať nerovnosti, keďže majú priamy vplyv na celý rad oblastí týkajúcich sa rodovej rovnosti, ako sú zamestnanosť, vzdelávanie, infraštruktúra starostlivosti, zdravie, podpora žien, ktoré sú obeťami násilia, a rodovo senzitívne mestské plánovanie a doprava;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 780
Carolina Morace, Emma Fourreau

Návrh uznesenia

Odsek 20 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20c. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila väčšiu transparentnosť a zapojenie zainteresovaných strán do riadenia a vykonávania všetkých iniciatív súvisiacich s rodovou rovnosťou a aby systematickejšie zapájala Európsky parlament do kontroly a hodnotenia týchto akcií poskytovaním výročnej správy o vykonávaní stratégie EÚ pre rodovú rovnosť výboru FEMM;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 781
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 20 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20d. zdôrazňuje, že organizácie občianskej spoločnosti a obhajcovia ľudských práv vrátane organizácií pracujúcich v oblasti rodovej rovnosti a rovnosti majú zásadný význam pri presadzovaní a ochrane hodnôt a práv zakotvených v článku 2 zmluvy a v Charte základných práv; zdôrazňuje, že práca organizácií občianskej spoločnosti je nevyhnutná v systéme bŕzd a protiváh v zdravej demokracii; vyzýva Komisiu, aby do politík EÚ a do stratégie pre rodovú rovnosť zahrnula ako horizontálny pilier opatrenia a odporúčania týkajúce sa ochrany a podpory organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti práv žien, rodovej rovnosti a antidiskriminácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 782
Marko Vešligaj, Marina Kaljurand, Maria Noichl, Joanna Scheuring-Wielgus, Emma Rafowicz, Elisabeth Grossmann, Vilija Blinkevičiūtė, Cecilia Strada, Carla Tavares, Lina Gálvez, Gabriela Firea

Návrh uznesenia
Odsek 20 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20e. vyzýva Komisiu, aby vypracovala výročnú správu o vykonávaní stratégie pre rodovú rovnosť a poskytla ju výboru FEMM s cieľom asistovať mu pri kontrole a dohľade;

Or. en